

Instruction manual - Cordless plunge-cut saw

Page 6

IMPORTANT: Read all instructions before using.

Guide d'utilisation - Scie plongeante à batterie

Page 20

IMPORTANT: Lire toutes les instructions avant de démarrer les travaux.

Manual de instrucciones - Sierra de incisión de batería

Página 35

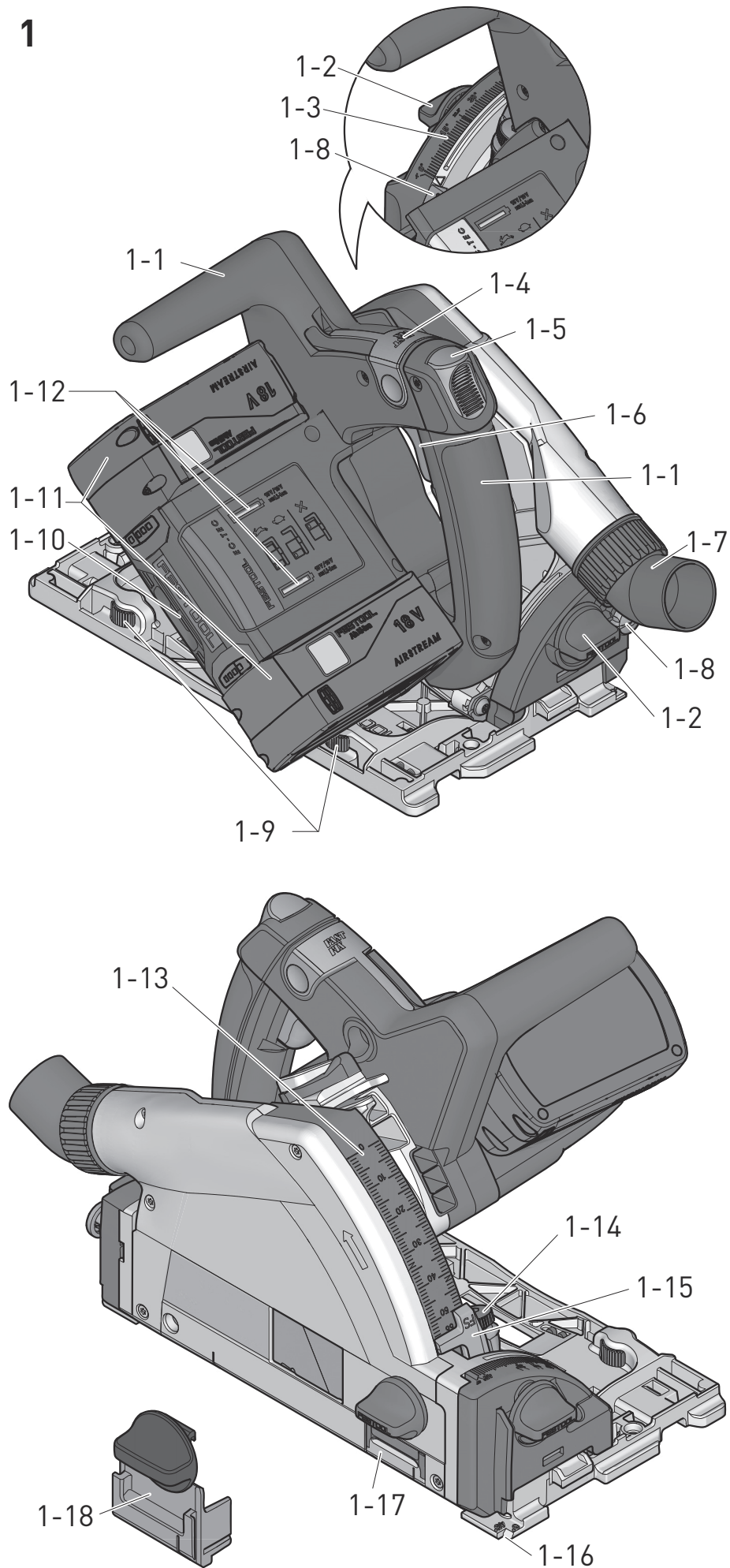
IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones antes de usar.

**Instruction manual
Guide d'utilisation
Manual de instrucciones**

TSC 55 REB



1






Contents



About this manual.....	6
Symbols.....	6
Safety instructions	7
Technical data	11
Functional description	11
Intended use	11
Commissioning	12
Settings	13
Working with the machine	16
Service and maintenance	17
Accessories	18
Environment.....	19

About this manual

Save these instructions






It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting **your safety** and **preventing problems**. The symbols below are used to help you recognize this information.

	DANGER	Description of imminent hazard and failure to avoid hazard will result in death.
	WARNING	Description of hazard and possible resulting injuries or death.
	CAUTION	Description of hazard and possible resulting injuries.







	NOTICE	Statement including nature of hazard and possible result.
	HINT	Indicates information, notes, or tips for improving your success using the tool.

Symbols

Symbol Significance

	Warning of general danger
	Risk of electric shock
	Read operating instructions and safety notices!
	Wear ear protection.
	Wear protective gloves.

Symbol Significance

	Wear a dust mask.
	Wear protective goggles.
	Tip or advice
	Handling instruction
	diameter
	Max. chuck clamping
V	volts

A	amperes
Hz	hertz
~ a.c.	alternating current
--- d.c.	direct current
n_0	no load speed
rpm	
min^{-1}	revolutions per minute
tr/mn	
$^{\circ}\text{C}$	degree Celsius
min.	minutes
Ah	amps hour
kg	kilograms
Wh	watt hour

lb.	pound
mm	millimetre
"	inch
Nm	Newton metre
$^{\circ}\text{F}$	degree Fahrenheit



Do not throw in the household waste.



Maximum power with two battery packs (36 V).



Less power with one battery pack (14.4 V/18 V).

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1 WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- Never leave the power tool unattended.** Only leave the power tool when the tool in use has come to a complete standstill.

2 ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power**

tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3 PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such

as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4 POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If dam-**

aged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5 Battery tool use and care


- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6 SERVICE

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- c. **Only use original Festool parts for repair and maintenance.** The use of incompatible accessories or spare parts can result in electric shocks or other injuries.

Additional safety instructions for circular saws

Cutting procedures

- a.  **DANGER! Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d. **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f. **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were spe-

cially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.



i. Wear suitable protective equipment such as ear protection, safety goggles, a dust mask for work which generates dust, and protective gloves when changing tools.

Kickbacks causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d. **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow

kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

- f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Guard function

- a. **Check guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed.** If saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to make sure that the guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b. **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c. **Assure that the base plate of the saw will not shift while performing the “plunge cut”.** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- d. **Always observe that the guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Function of the guide wedge [5-5]

- a. **Use the correct saw blade for the guide wedge.** To ensure that the guide wedge functions properly, make sure the blade core of the saw blade is thinner than the guide wedge and that the tooth width is greater than the thickness of the guide wedge.
- b. **Do not operate the saw if the guide wedge is bent.** Even the slightest problem can cause the protective cover to close more slowly.

Further safety instructions

- Avoid blockages in the protective cover (e.g. plastic) as otherwise the safety function may be compromised.
- **Harmful/poisonous dust may arise when working (e.g. paint products containing lead and some types of wood).** Contact with or inhalation of this dust may pose a risk for the operating per-

sonnel or persons in the vicinity. Observe the safety regulations applicable in your country.



Wear a P2 respiratory mask to protect your health.

- **Festool electric power tools must only be installed on work tables provided by Festool for this purpose.** If the tool is installed in another, or self-made, work table, it can become unstable and result in serious accidents.
- Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.
- In order to saw different materials quickly and cleanly, Festool offers saw blades for all applications that are specially designed for your Festool portable circular saw, see Festool catalogue or www.festool.com.

Aluminium processing



When sawing aluminium, the following measures must be taken for safety reasons:

- Connect the machine to a suitable dust extractor.
- Regularly remove dust deposits from the motor housing.
- Use an aluminium saw blade.
- Close the viewing window/chipguard.



Wear protective goggles.

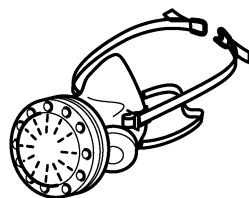
- When sawing panels, they must be lubricated with paraffin but thin-walled profiles (up to 3 mm) can be sawed without lubrication.

Health hazard by dust



WARNING! Various dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.



The risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with ap-

proved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Wash hands after handling.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.

Technical data

Cordless plunge-cut saw	TSC 55 REB
Motor voltage	14.4 - 2 x 18 V
Speed (idle) 1 x 18 V	2650 - 5200 min ⁻¹
Speed (idle) 2 x 18 V	2650 - 5200 min ⁻¹
Inclination	-1° to 47°
Cutting depth at 0°	0 - 2-1/8" (0 - 55 mm)
Cutting depth at 45°	0 - 1-11/16" (0 - 43 mm)
Saw blade dimensions	6-1/4 x 1/8 x 3/4" (160 x 2.2 x 20 mm)
Weight without battery pack	8.6 lbs (3.9 kg)

Functional description

The pictures for the functional description are on a fold-out page at the beginning of the instruction manual. While reading the manual you can fold out the page for comparison and quick reference.

- | | |
|--|--|
| [1-1] Handles | [1-10] Speed control |
| [1-2] Rotary knobs for angle adjustment | [1-11] Battery packs |
| [1-3] Angle scale | [1-12] Capacity display |
| [1-4] Lever for changing blades | [1-13] Split scale for cutting depth stop (with/without guide rail) |
| [1-5] Switch-on lock | [1-14] Cutting depth adjusting screw for resharpened saw blades |
| [1-6] On/Off switch | [1-15] Cutting depth stop |
| [1-7] Extractor connector | [1-16] Cut indicator |
| [1-8] Release buttons for undercuts
-1° to 47° | [1-17] Viewing window / chipguard |
| [1-9] Adjustable jaws | [1-18] Splinterguard |
- Accessories shown or described are sometimes not included in the scope of delivery.

Intended use

Cordless circular saws are designed for sawing wood, materials similar to wood, plaster and ce-

ment-bonded fibre materials and plastics. When fitted with special saw blades for aluminium of-

ferred by Festool, the machines can also be used for sawing aluminium.

Only saw blades with the following specifications may be used: Saw blade diameter 160 mm, cutting width 2,2 mm, location hole 20 mm, max. standard blade thickness 1,8 mm, suitable for speeds up to 9500 min⁻¹. Never use abrasive wheels in the machine.

Do not use with battery packs BP 18 Li 2.6 C Ah and BP 18 Li 3.1 C Ah.

The machine is designed and approved for use by trained persons or specialists only.



WARNING

The user bears the responsibility for damage and accidents caused by improper use; this also includes damage and wear caused by continuous use in industry.

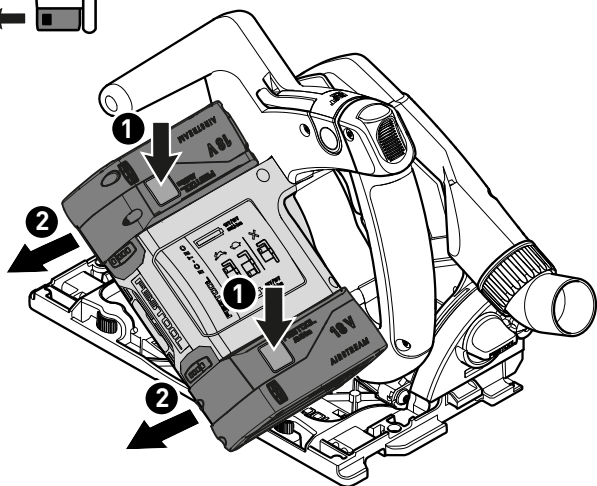
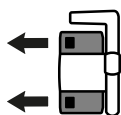
Commissioning

Changing the battery pack

Removing the battery pack [2 A]

2 A

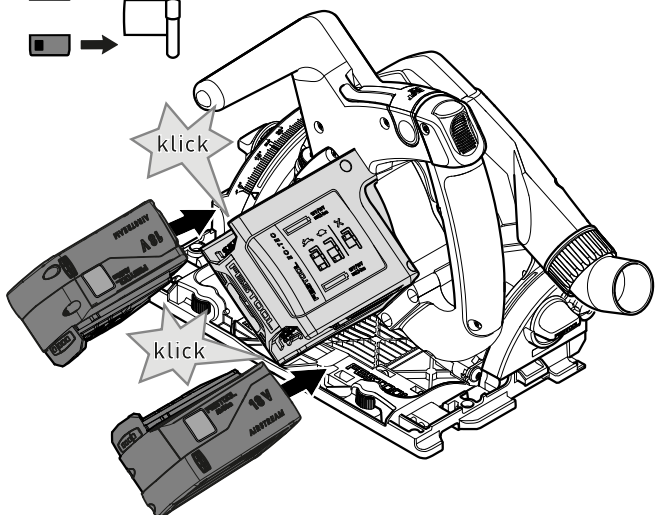
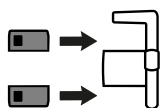
Removing battery pack



Inserting the battery pack [2 B]

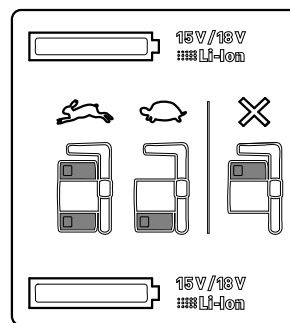
2 B

Inserting battery pack



① **Please note!** Machine operation is only possible under the following conditions [2 C]:

2 C



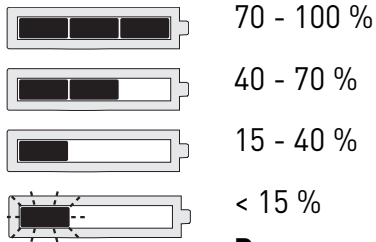
Both battery packs are used. Maximum power with two battery packs (36 V).



Only the lower battery pack is used. Less power with one battery pack (14.4 V/18 V).

Capacity display

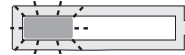
The capacity display [1-12] automatically displays the charge state of the battery pack [1-6] when the ON/OFF switch is actuated:



Recommendation: Charge battery pack before further use.



LED red – lit continuously: battery, electronics or motor temperature is outside the permitted range.



LED red – flashing: indicates a general fault, e.g. incomplete contact, short circuit, battery pack faulty, etc.

Settings



WARNING

Risk of injury, electric shock

- ▶ Always disconnect the battery packs from the machine before performing any type of work on the machine!

Electronics

Smooth start-up

The electronically controlled smooth start-up ensures that the machine starts up jolt-free.

Constant speed

The motor speed remains constant through electronic control to ensure a uniform cutting speed even when under load.

Speed control

You can regulate the speed steplessly within the speed range using the adjusting wheel [1-10] (see Technical data). This enables you to optimise the cutting speed to suit the surface (see table 1).

Current limiting

Current limiting prevents excessive current consumption under extreme overload, which can lead

to a decrease in the motor speed. The motor immediately restarts after the load is removed.

Brake

The TSC 55 REB is fitted with an electronic brake. When the saw is switched off, the saw blade slows to a stop electronically within approx. 2 seconds.

Temperature cut-out

When exceeding a certain engine temperature level, the machine power supply and speed are capped. The power tool continues operating at reduced power to allow the ventilator to cool the motor rapidly. The power tool resumes to full performance automatically once the motor has cooled sufficiently.

Adjusting the cutting depth

The cutting depth can be adjusted to between 0 – 55 mm on the cutting depth stop [3-1]:

The sawing unit can now be pressed down to the set cutting depth.

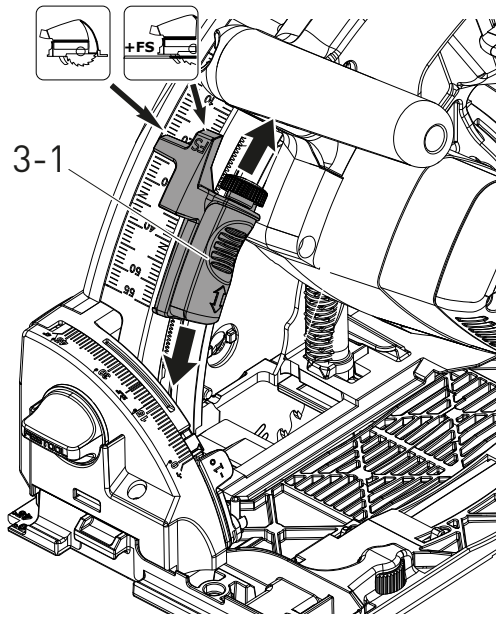


Cutting depth without guide rails
max. 55 mm



Cutting depth with guide rail FS
max. 51 mm

3



Adjusting the cutting angle

between 0° and 45°:

- ▶ Unscrew the rotary knobs [4-1].
 - ▶ Swivel the sawing unit to the desired cutting angle [4-2].
 - ▶ Tighten the rotary knobs [4-1].
- ⓘ Both positions (0° and 45°) are set at the factory and can be readjusted by the after-sales service team.

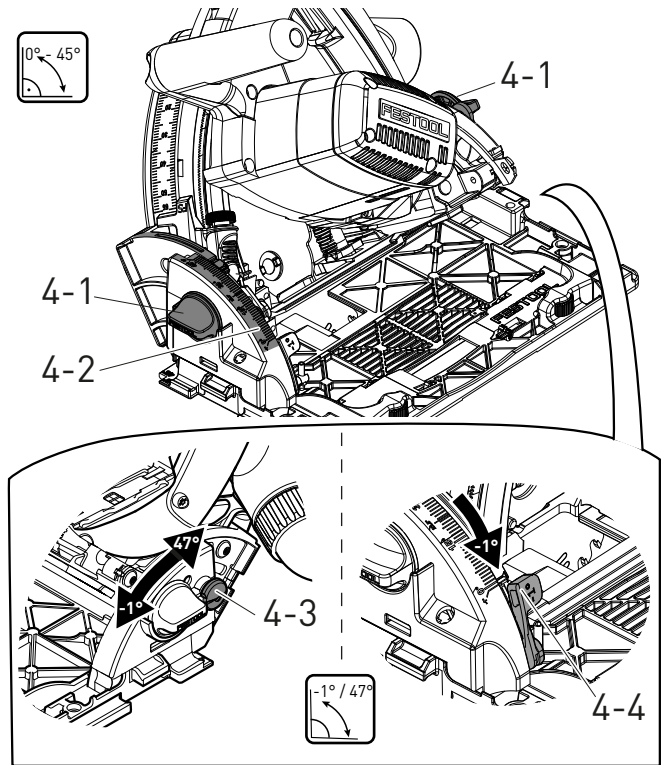


When making angled cuts, slide the viewing window/splinterguard to the highest position!

to undercut -1° and 47°:

- ▶ Swivel the saw unit to the end position (0°/45°) as described above.
- ▶ Pull out the release button [4-3] slightly.
- ▶ Pull release button [4-4] as well for -1° undercuts.
The saw unit engages in the -1°/47° position.
- ▶ Tighten the rotary knobs [4-1].

4



Changing the saw blade

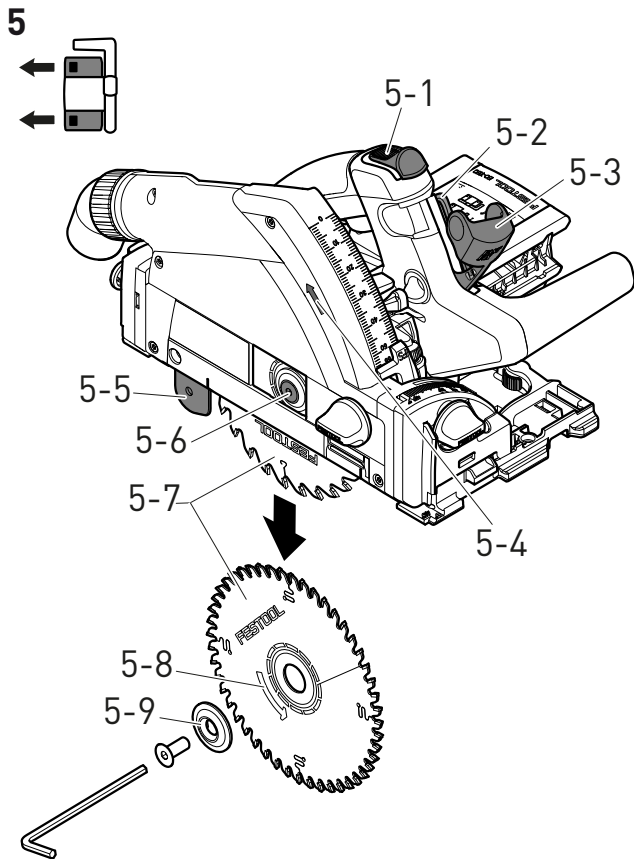


CAUTION


Hot and sharp tools

Risk of injury


- ▶ Do not use insert tools that are blunt or defective.
- ▶ Wear protective gloves.



- ▶ Swivel the machine to 0° before replacing the saw blade and adjust the maximum cutting depth.
- ▶ Turn the lever [5-3] as far as the stop.
Operate lever [5-3] **only when the machine is at a standstill!**
- ▶ Push the saw down until it engages.
- ▶ Open the screw [5-6] using the Allen key [5-2].
- ▶ Remove the saw blade [5-7].
- ▶ Insert a new saw blade.

 The direction of rotation of the saw blade [5-8] and machine [5-4] must match! Serious injuries may occur in the event of non-compliance.

- ▶ Insert the outer flange [5-9] so that the pulling peg engages in the recess of the inner flange.


 Check screws and flange for dirt contamination and only use clean and undamaged parts!


- ▶ Tighten the screw [5-6].
- ▶ Pull the lever [5-3] back.

Fitting the viewing window/splinterguard [6]

The **viewing window** (transparent) [6-1] provides a view of the saw blade and optimises dust extraction.

With 0° cuts, the **splinterguard** (green) [6-2] also improves the quality of the cutting edge of the sawn-off workpiece on the upper side.

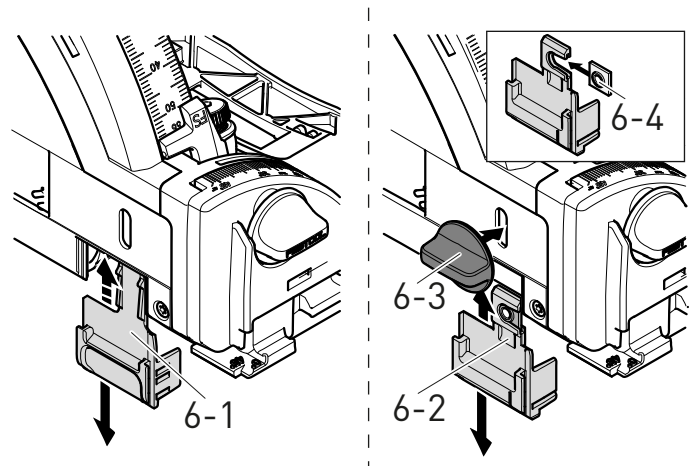
- ▶ Insert the splinterguard [6-2].
 - ▶ Screw the rotary knob [6-3] through the long hole in the splinterguard.
-  Make sure that the nut [6-4] is seated securely in the splinterguard.

 **Use only knob that comes with your circular saw.** The knob of an other saw may be too long and block the blade.

You must bed in the splinterguard before using it:

- ▶ Set the machine to maximum cutting depth.
- ▶ Set the machine speed to 6.

6



Dust extraction



WARNING

Dust hazard

- ▶ Dust can be hazardous to health. Always work with a dust extractor.
- ▶ Always read applicable national regulations before extracting hazardous dust.

Independent extraction

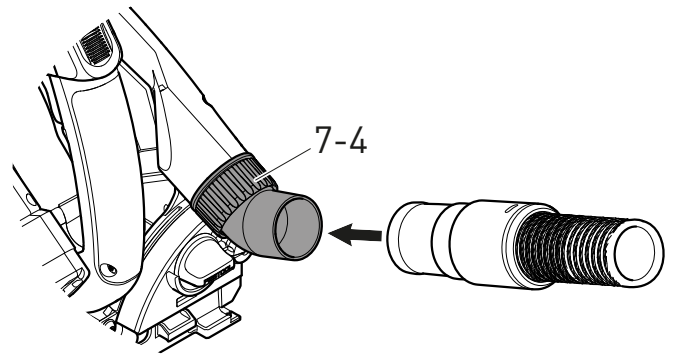
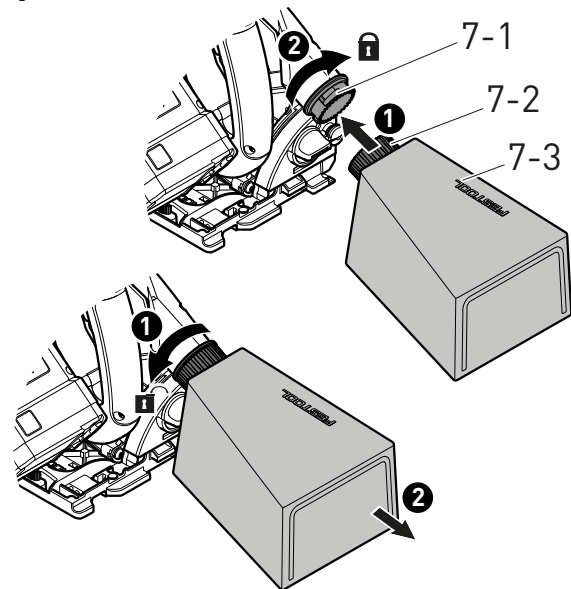
- ▶ Secure the connection piece [7-2] of the dust collection bag [7-3] at the extractor connector with a clockwise rotation [7-1].
- ▶ To empty remove the connection piece [7-2] of the dust collection bag from the extractor connector [7-3] with an anti-clockwise rotation [7-1].

Festool mobile dust extractor

A Festool mobile dust extractor with an extractor hose diameter of 27 mm or 36 mm (36 mm recommended due to the reduced risk of clogging) can be connected to the extractor connector [7-1].

The adapter on a suction hose \varnothing 27 is inserted into the angle adapter [7-4]. The adapter on a suction hose \varnothing 36 is inserted over the angle adapter [7-4].

7



Working with the machine



Please observe all mentioned safety informations and the following rules when working:

- Only guide the power tool towards the workpiece when it is switched on.
- Check the installation fixture prior to use and do not use the machine if the fixture does not function correctly.
- After dropping check the power tool and the saw blade for damage. Have the damaged parts repaired before use. Damaged machines may lead to injuries and cause the machine to be unsafe.
- Always secure the workpiece in such a manner that it cannot move while being processed.
- Always hold the machine with two hands at the handles [1-1] when performing work. This reduces the risk of injury and is a prerequisite for precise work.

- Always push the machine forwards [10-2], never draw the machine towards yourself.
- Adapt the fast-feed speed to prevent the cutters on the saw blade from overheating and prevent plastic materials from melting during cutting.
- Make sure that all rotary knobs [1-2] are tightened before starting work.
- Check that the saw blade is seated securely.
- Static charge may occur when sawing (e.g. MDF).



For work that generates dust, wear a dust mask.

Switch on/off


Slide the switch-on lock [1-5] upwards and press the on/off switch [1-6] (press = ON / release = OFF).



Pressing the switch-on lock unlocks the plunging mechanism. The saw unit can then be moved downwards. This causes the saw blade to emerge from the protective cover.

Acoustic warning signal

Acoustic warning signals sound and the machine switches off in the following operating states:

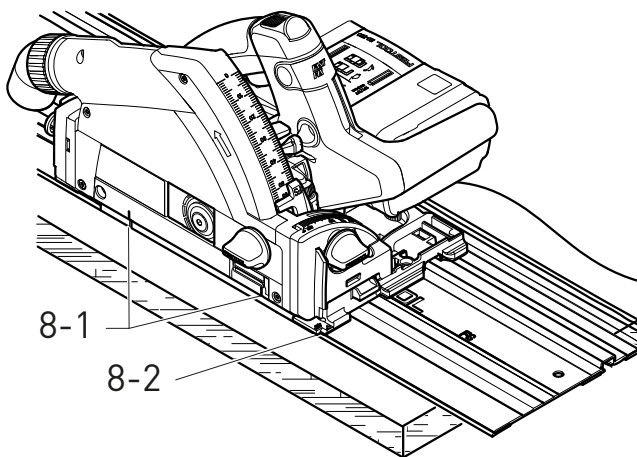
 Battery low or machine overloaded:
peep

- ▶ Change the battery
- ▶ Reduce the machine load

Sawing along the scribe mark

The cutting indicator [8-2] displays the cutting line for 0° and 45° cuts (without guide rail).

8



Cutting sections

Place the machine with the front part of the saw table on the workpiece, switch the machine on, press

it down to the preset cutting depth and push it forward in the cutting direction.

Sawing cut outs (plunge cuts)



In order to avoid kickbacks, the following instructions must be observed without fail when plunge cutting:

- Always place the machine with the rear edge of the saw table against a fixed stop.
- When working with the guide rail, place the machine against the kickback stop FS-RSP (accessory) [10-4] clamped to the guide rail.

Procedure

- ▶ Position the machine on the workpiece and push up against a stop (kickback stop).
- ▶ Switch on the machine.
- ▶ Push down the machine slowly to the preset cutting depth and then push forwards in the cutting direction.

The markings [8-1] indicate the absolute front and the absolute rear cutting points of the saw blade (dia. 160 mm) when using the saw at maximum cutting depth with the guide rail.

Gypsum and cement-bound fibreboards

Due to the high volume of dust, it is recommended to use the cover ABSA-TS55 (accessories) which can be mounted at the side at the protective cover and a Festool mobile dust extractor.

Service and maintenance



WARNING

Risk of injury, electric shock

- ▶ Always disconnect the battery pack from the machine before any cleaning or maintenance!
- ▶ All maintenance and repair work which requires the motor housing to be opened, must only be carried out by an authorised service workshop.




Customer service and repair only through manufacturer or service workshops: Please find the nearest address at:
www.festoolusa.com/service



Use only original Festool spare parts!
Order No. at:
www.festoolusa.com/service

Observe the following instructions:

- ▶ To ensure constant air circulation, always keep the cooling openings in the housing unobstructed and air accessible.
- ▶ Use an extractor on all openings of the power tool to remove chips and splinters.
- ▶ Keep the contacts on the machine, charger and battery pack clean.

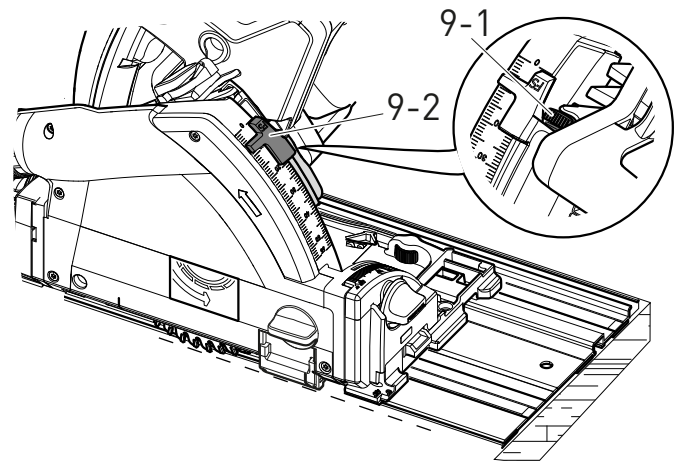
 For service, maintenance, disposal and transport of the battery pack, note enclosed instructions of the battery pack!

Resharpener saw blades

The cutting depth of resharpener saw blades can be adjusted accurately using the adjusting screw **[9-1]**.

- ▶ Adjust the cutting depth stop **[9-2]** to 0 mm (with guide rail).
- ▶ Unlock the saw unit and push downwards until it reaches the stop.
- ▶ Turn in the adjusting screw **[9-1]** until the saw blade touches the workpiece.

9



Accessories

Always use accessories and consumable materials approved by Festool. See Festool catalogue or www.festool.com.

The power tool may become unsafe and lead to serious accidents if other accessories and consumables are used.

In addition to the accessories described, Festool also provides a comprehensive range of system accessories that allow you to use your machine more effectively and in diverse applications, e.g.:

- Parallel stop, table widener PA-TS 55
- Side-mounted cover, false joint ABSA-TS 55
- Kickback stop FS-RSP
- Parallel stop FS-PA and guide extension FS-PA-VL
- Multifunction table MFT/3

Saw blades, other accessories

In order to saw different materials quickly and cleanly, Festool offers saw blades for all applications that are specially designed for your Festool portable circular saw.

Guide system

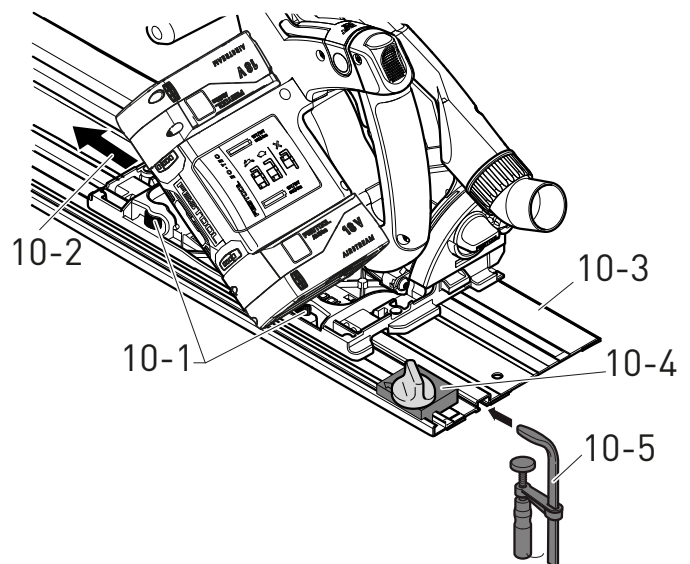
The guide rail enables you to make clean, accurate cuts while simultaneously protecting the surface of the workpiece from damage.

In conjunction with the extensive range of accessories, exact angled cuts, mitre cuts and fitting work can be completed with the guide system. The option

of attaching the guide rail securely using clamps **[10-5]** ensures safer working conditions.

- ▶ Adjust the guide play between the saw table and the guide rail using the two adjustable jaws **[10-1]**.

10



Bed in the splinterguard [10-3] before using the guide rail for the first time:

- ▶ Set the machine speed to 6.
- ▶ Place the machine at the rear end of the guide rail together with the complete guide plate.
- ▶ Switch on the machine.

- ▶ Push down the machine slowly to the max. pre-set cutting depth and cut along the full length of the splinterguard without stopping.

The edge of the splinterguard now corresponds exactly to the cutting edge.


Use only original Festool accessories and Festool consumable material intended for this machine. These components are designed specifically for this machine. Using accessories and consumable material from other suppliers will most likely affect the quality of your results and limit warranty claims. Machine wear or your own personal workload may increase depending on the application. Protect yourself and your machine, and preserve your warranty claims by always using original Festool accessories and Festool consumable material!

The order numbers of the accessories and tools can be found in the Festool catalogue or on the Internet under "www.festoolusa.com".


Systainer

Many Festool products are shipped in a unique system container, called "Systainer". This provides protection and storage for the tool and accessories. The Systainers are stackable and can be interlocked together. They also can be interlocked atop Festool CT dust extractors.

To open the Systainer


-  Turn the T-loc [11-1] to this position.

To lock the Systainer

-  Turn the T-loc [11-1] to this position.

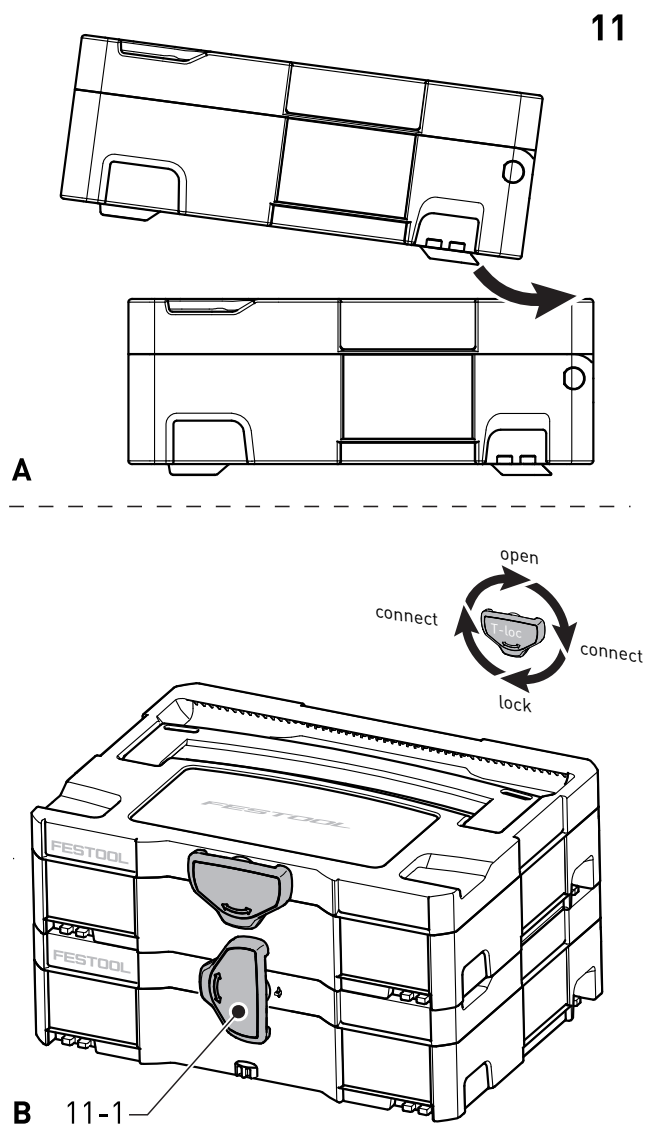
To connect two Systainers

Place one Systainer on the top of the other (Fig. [11A]).

-  Turn the T-loc [11-1] to one of this positions (Fig. [11B]).

The Systainers are connected and locked.

- ⓘ A new generation Systainer is connectable on top of a previous generation Systainer by the four latches of the previous Systainer.



Environment

Do not dispose of the device as domestic waste! Dispose of machines, accessories and packaging at

an environmentally responsible recycling centre. Observe the respective national regulations.




Sommaire



À propos de ce manuel	20
Symboles.....	20
Consignes de sécurité	21
Caractéristiques techniques.....	26
Description fonctionnelle.....	26
Utilisation en conformité avec les instructions.....	26
Mise en service	27
Réglages	28
Travail avec la machine	31
Entretien et maintenance	32
Accessoires	33
Environnement.....	34

À propos de ce manuel



Conservez ces instructions




Il est important pour vous de lire et de comprendre ce manuel. Les informations qu'il contient, se rapporte à la protection **de votre sécurité** et **de prévention des problèmes**. Les symboles suivants sont utilisés pour vous aider à reconnaître cette information.







	DANGER	Description du risque imminent et l'incapacité à éviter tout risque qui peut entraîner la mort.
	AVERTISSEMENT	Description des dangers possibles et des blessures qui en résultent ou la mort.
	ATTENTION	Description des dangers et des éventuelles blessures qui en résultent.

	AVIS	Déclaration incluant le type de danger et conséquences possibles.
	CONSEIL	Indique des informations, des notes ou des conseils pour améliorer votre succès en utilisant l'outil.


Symboles


Symbole	Signification
	Avertissement de danger
	Avertissement contre le risque d'électrocution


Symbole	Signification
	Notice d'utilisation, lire les consignes de sécurité !
	Porter une protection auditive !
	Porter des gants de protection !

Symbole	Signification
	Porter une protection respiratoire !
	Porter des lunettes de protection !
	Astuce, information
	Consignes opératoires
	Diamètre
	Max. mandrin de perçage
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
~ a.c.	Tension alternative
--- d.c.	Tension continu
n_0	Vitesse de rotation à vide
rpm	
min^{-1}	tours ou course par minute
tr/mn	

°C	centigrade
min.	minutes
Ah	heure d'ampère
kg	kilogramme
Wh	wattheure
lb.	livre
mm	millimètre
"	pouce
Nm	Newton metre
°F	degrés Fahrenheit


 Ne pas jeter dans la poubelle domestique!

 Puissance maximale avec deux blocs batteries (36 V).

 Plus faible puissance avec un bloc batteries (14,4 V/18 V).

Consignes de sécurité

Consignes générales de sécurité pour outils électroportatifs

 **AVERTISSEMENT !** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, images et caractéristiques techniques avec lesquels cet outil électrique est fourni. Des négligences relatives aux instructions ci-dessous peuvent occasionner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour une référence future.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électroportatifs fonctionnant sur secteur (avec câble) et aux outils électroportatifs fonctionnant sur accumulateurs (sans câble).

1 SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Un poste de travail en désordre et mal éclairé peut entraîner des accidents.
- Ne vous servez pas de l'outil électroportatif**

dans un environnement où il y a un risque d'explosion dû à la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électroportatifs peuvent générer des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

- Éloignez les enfants et d'autres personnes pendant l'utilisation de l'outil électroportatif.** Si vous êtes distrait, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil.
- Ne laissez pas l'outil électroportatif fonctionner sans surveillance.** Ne vous éloignez de l'outil électroportatif que lorsque l'accessoire est complètement immobilisé.

2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Le connecteur de l'outil électroportatif doit correspondre à la prise électrique. Le connecteur ne doit être modifié d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électroportatifs mis à la terre.** Des connecteurs intacts et des prises correspondantes diminuent le risque d'un choc électrique.

- b. **Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** Un risque élevé de choc électrique existe si votre corps est relié à la terre.
- c. **Protégez les outils électroportatifs de la pluie et de l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne détournez pas l'utilisation du câble de raccordement pour porter l'outil électroportatif, l'accrocher ou pour tirer le connecteur de la prise. Éloignez le câble de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces de l'appareil en mouvement.** Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque de choc électrique.
- e. **Si vous travaillez avec un outil électroportatif à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges prévues pour l'extérieur.** L'utilisation d'un câble prévu pour l'extérieur diminue le risque d'un choc électrique.
- f. **Utilisez un disjoncteur à courant de défaut quand le fonctionnement de l'outil électroportatif en environnement humide ne peut pas être évité.** L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque d'un choc électrique.

3 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a. **Soyez attentif à ce que vous faites, faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil électroportatif si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner des blessures graves.
- b. **Portez un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection en permanence.** Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque contre la poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électroportatif, diminue le risque de blessures.
- c. **Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électroportatif est déconnecté avant de le raccorder à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, avant de le soulever ou de le porter.** Si, en portant l'outil électroportatif, vous avez le doigt sur l'interrupteur ou si vous raccordez l'appareil connecté à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- d. **Retirez les outils de réglage ou les clés anglaises avant de connecter l'outil électroportatif.** Un outil ou une clé qui se trouve dans une

partie de l'outil en rotation peut entraîner des blessures.

- e. **Évitez toute position de travail anormale. Veillez à maintenir une position stable et un bon équilibre à tout moment.** Vous pourrez ainsi à tout moment contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces en mouvement.
- g. **Si des dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières peuvent être montés, raccordez-les et utilisez-les correctement.** L'utilisation d'une aspiration des poussières peut diminuer les dangers dus aux poussières.
- h. **Ne vous croyez pas faussement en sécurité et n'enfreignez pas les règles de sécurité destinées aux outils électroportatifs, même si vous maîtrisez l'outil électroportatif après de multiples utilisations.** Un manque d'attention peut en un quart de seconde entraîner de graves blessures.

4 UTILISATION ET TRAITEMENT DE L'OUTIL ÉLECTROPORTATIF

- a. **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif destiné à votre travail.** L'outil électroportatif adapté vous permet de travailler mieux et avec plus de sécurité dans la plage de puissance indiquée.
- b. **N'utilisez aucun outil électroportatif dont l'interrupteur serait défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez le connecteur de la prise de courant et/ou retirez une batterie amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de remplacer des accessoires ou de déposer l'outil.** Cette mesure de précaution empêche un démarrage involontaire de l'outil électroportatif.
- d. **Rangez toujours les outils électroportatifs inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes auxquelles vous ne faites pas confiance ou qui n'ont pas lu ces consignes se servir de l'appareil.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e. **Prenez soin de vos outils électroportatifs et accessoires. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent sans problème, qu'elles ne coinent pas et qu'il n'y a pas de parties cassées ou en-**

dommagées qui pourraient entraver le bon fonctionnement de l'outil électroportatif. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électroportatifs.

- f. **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe entretenus avec soin dotés de bords de coupe affûtés se coincent moins et sont plus faciles à utiliser.
- g. **Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires, outils, etc. en respectant ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs pour d'autres applications que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h. **Veillez à ce que les poignées et surfaces des poignées soient sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Des poignées et surfaces de poignées glissantes ne permettent pas une utilisation en toute sécurité ni un contrôle de l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

5 UTILISATION ET TRAITEMENT DES BATTERIES

- a. **Rechargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur destiné à un certain type de batteries peut prendre feu s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b. **Utilisez uniquement les batteries prévues dans les outils électroportatifs.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c. **Éloignez la batterie non utilisée des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre objet métallique qui pourraient causer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut causer des brûlures ou prendre feu.
- d. **En cas d'utilisation erronée, il est possible que du liquide s'écoule de la batterie qu'il faut éviter de toucher. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, prenez en plus contact avec un médecin.** Le liquide s'écoulant de la batterie peut causer des irritations cutanées ou des brûlures.
- e. **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent causer des réactions inattendues et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- f. **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures élevées.** Le feu ou des températures

supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.


- g. **Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil hors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** Un chargement erroné ou hors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6 SERVICE

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par un personnel qualifié ; les réparations doivent être effectuées avec des pièces d'origine uniquement,** afin de garantir la fiabilité de l'outil électroportatif.
- b. **N'entretenez jamais de batteries endommagées.** Seul le fabricant ou des ateliers de service après-vente agréés doivent réaliser l'ensemble de la maintenance des batteries.
- c. **Pour la réparation et l'entretien, n'utilisez que des pièces d'origine.** L'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées non adaptés risque de provoquer une électrocution ou des blessures.

Consignes de sécurité spécifiques aux scies circulaires

Sciage

- a.  **DANGER ! N'approchez pas vos mains de la scie et de la lame de scie. Tenez la poignée supplémentaire ou le carter moteur à l'aide de votre deuxième main.** Vous éviterez tout risque de blessure avec la lame de scie si vous tenez la scie circulaire à deux mains.
- b. **N'attrapez pas le dessous de la pièce à travailler.** Le capot de protection n'est pas en mesure de vous protéger de la lame de scie dans la zone située en-dessous de la pièce à travailler.
- c. **Adaptez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Les dents ne doivent pas être complètement visibles sous la pièce à travailler.
- d. **Ne tenez jamais la pièce à scier avec la main ou sur la jambe. Fixez la pièce à travailler sur un support stable.** Il est important de bien fixer la pièce à travailler afin de réduire les risques de contact corporel, de blocage de la lame de scie ou de perte de contrôle.
- e. **Tenez l'outil électroportatif à l'aide des poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux au cours desquels l'accessoire pourrait entrer en contact avec des conduites électriques.** Le contact avec un câble sous tension met égale-

ment les pièces métalliques de l'outil électroportatif sous tension et peut provoquer un choc électrique.

- f. **Au cours du tronçonnage, utilisez toujours une butée ou une arête de guidage droite.** Ceci permet d'améliorer la précision de la coupe et de réduire les risques de blocage de la lame de scie.
- g. **Utilisez toujours des lames de scie d'une taille adaptée et qui s'ajustent au perçage (en forme de losange ou ronde).** Les lames de scie non adaptées aux pièces de montage de la scie fonctionnent de manière excentrique et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- h. **N'utilisez jamais de brides ou de vis de serrage détériorées ou inadaptées.** Les brides ou les vis de serrage de la lame de scie ont été conçues spécialement pour votre scie afin de garantir une performance optimale et une grande fiabilité de cette dernière.



i. **Portez des protections personnelles adéquates :** protection auditive, lunettes de protection, masque pour les travaux générant de la poussière, gants de protection pour le changement

d'outils.

Cause de recul et consignes de sécurité correspondantes

- Un recul est la réaction subite d'une lame de scie ayant accroché ou étant bloquée ou mal ajustée, entraînant ainsi un mouvement incontrôlé de la scie vers le haut et en direction de l'utilisateur ;
- si la lame de scie s'accroche ou se coince constamment dans la fente de la scie, cette dernière se bloque et la force moteur entraîne un retournement de l'appareil en direction de l'utilisateur ;
- si la lame de scie se tord ou est mal ajustée lors du sciage, les dents de la zone arrière de la lame de scie peuvent s'accrocher dans la surface de la pièce à travailler, et la lame de scie peut sortir de la fente de la scie et sauter en arrière en direction de l'utilisateur.

Un recul est la conséquence d'un mauvais usage ou d'une utilisation incorrecte de la scie. Il peut être évité en suivant les mesures de précaution appropriées décrites ci-après.

- a. **Tenez fermement la scie à deux mains et placez vos bras dans une position dans laquelle vous serez en mesure de résister à la force du recul. Tenez toujours la lame de scie de manière latérale, ne placez jamais la lame de scie dans l'axe de votre corps.** Lors d'un recul, la scie circulaire

peut sauter en arrière mais l'utilisateur peut contrôler la force du recul s'il respecte les mesures appropriées.

- b. **Si la lame de scie se coince ou que vous interrompez le travail, relâchez l'interrupteur de marche/arrêt et attendez que la scie arrête son mouvement dans le matériau et que la lame de scie parvienne à un arrêt complet. Ne tentez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de la tirer vers l'arrière tant que la lame de scie est en mouvement, au quel cas un recul est susceptible de se produire.** Déterminez la cause du blocage de la lame de scie et éliminez-la.
- c. **Si vous souhaitez remettre en marche une scie ayant pénétré dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans la fente de la scie et vérifiez que les dents de la scie ne se sont pas accrochées dans la pièce à travailler.** Si la lame de scie se bloque, il est possible que cela entraîne un retrait de cette dernière de la pièce à travailler ou un recul si vous remettez la scie en marche.
- d. **Constituez-vous un support à l'aide de grandes planches afin de minimiser le risque de recul lié à une lame de scie coincée.** Les grandes planches peuvent fléchir sous leur propre poids. Les planches doivent être soutenues des deux côtés mais également à proximité de la fente de la scie et au bord.
- e. **N'utilisez pas de lames de scie non tranchantes ou détériorées.** Les lames de scie avec dents non tranchantes ou mal ajustées entraînent un frottement important, un blocage de la lame de scie et un recul, pour cause de fente de scie trop étroite.
- f. **Avant de commencer le sciage, fixez les réglages de l'angle et des profondeurs de coupe.** Si vous modifiez les réglages pendant vos travaux de sciage, il est possible que la lame de scie se coince et qu'un recul se produise.
- g. **Soyez particulièrement prudent lors d'« entailles » dans des parois existantes ou dans d'autres zones où on ne voit pas ce qui se passe.** La lame de scie qui pénètre lors du sciage dans des objets cachés peut se bloquer et provoquer un recul.

Fonction du capot de protection

- a. **Vérifiez, avant chaque utilisation, que le capot de protection est parfaitement fermé. N'utilisez pas la scie si le capot de protection n'est pas mobile et s'il ne se ferme pas instantanément. Ne bloquez ou n'attachez jamais le capot de protection; la lame de scie serait ainsi sans protection.** Si la scie tombait sur le sol de manière involontaire, le capot de protection pourrait se

déformer. Assurez-vous que le capot de protection est bien mobile et qu'il n'entre ni en contact avec tous les angles et profondeurs de coupe, ni avec la lame de scie.

- b. **Vérifiez l'état et le fonctionnement des ressorts du capot de protection. N'utilisez pas l'appareil si le capot de protection et les ressorts ne fonctionnent pas parfaitement.** Les pièces endommagées, les dépôts ou les tas collants de copeaux peuvent retarder le fonctionnement du capot de protection.
- c. **En cas de « coupe en plongée » qui n'est pas exécutée à angle droit, bloquez la plaque de base pour empêcher un décalage.** Un décalage latéral peut entraîner le blocage de la lame de scie et, par conséquent, un recul.
- d. **Ne posez pas la scie sur l'établi ou sur le sol sans que le capot de protection ne recouvre la lame de scie.** Une lame de scie non protégée ou fonctionnant au ralenti bouge la scie dans le sens inverse du sens de coupe et scie tout ce qui se trouve sur son chemin. Ainsi, il est indispensable de tenir compte de la durée de ralentissement de la scie.

Fonction du sabot de guidage [5-5]

- a. **Utilisez la lame de scie adaptée pour le sabot de guidage.** Pour que le sabot de guidage puisse fonctionner, la lame de base de la lame de scie doit être plus mince que le sabot de guidage et la largeur de dent doit être supérieure à l'épaisseur du sabot de guidage.
- b. **N'utilisez pas la scie avec un sabot de guidage déformé.** La moindre perturbation peut ralentir la fermeture du capot de protection.

Consignes de sécurité additionnelles

- Évitez le bourrage dans le capot de protection (par ex. pour les plastiques), sinon la fonction de sécurité peut être entravée.
- **Au cours du travail, des poussières nocives/toxiques peuvent être générées (comme les poussières de peintures au plomb et certaines poussières de bois).** Le contact ou l'inhalation de ces poussières peut présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays.



Pour votre santé, portez un masque de protection respiratoire de classe P2.

- **Les outils électriques de Festool doivent uniquement être montés sur des tables de travail prévues par Festool à cet effet.** Le montage sur

d'autres tables de travail ou des tables réalisées par soi-même peut rendre l'outil électrique instable et conduire à de graves accidents.

- Utilisez uniquement des lames de scie qui sont marqués avec une vitesse égale ou supérieure à la vitesse indiquée sur l'outil.
- Afin de scier différents matériaux rapidement et proprement, Festool offre lames de scie pour toutes les applications qui sont spécialement conçus pour votre scie circulaire Festool, voir le catalogue Festool ou www.festool.com.

Traitement de l'aluminium



Pour des raisons de sécurité, respecter les mesures suivantes dans le cas du traitement de l'aluminium :

- Raccordez l'outil à un aspirateur approprié.
- Nettoyez régulièrement les dépôts de poussières accumulés dans le carter moteur.
- Utilisez une lame de scie pour aluminium.
- Fermez la fenêtre d'inspection/ le protecteur contre les projections de copeaux.



Portez des lunettes de protection !

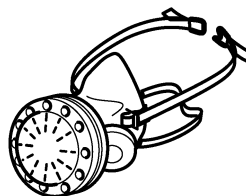
- Pour scier des panneaux, la lame doit être graissée avec de la graisse de pétrole, des profilés aux parois minces (3 mm max.) peuvent être traités sans graissage.

La poussière, un risque pour la santé



AVERTISSEMENT! Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités reliées à la construction contiennent des substances chimiques connues (dans l'État de la Californie) comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou représenter d'autres dangers pour la reproduction. Voici quelques exemples de telles substances:

- plomb provenant de peintures à base de plomb,
- silice cristallisée utilisée dans les briques, le ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité avec un produit chimique.



Le risque d'exposition à de tels produits varie selon la fréquence à laquelle vous faites ce genre de travail. Pour réduire les risques d'exposition à ces substances chimiques :

travaillez dans un endroit adéquatement ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, tel que masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.



AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTION.

Caractéristiques techniques

Scie plongeante à batterie	TSC 55 REB
Tension du moteur	14.4 - 2 x 18 V
Régime (à vide) 1 x 18 V	2650 - 5200 min ⁻¹
Régime (à vide) 2 x 18 V	2650 - 5200 min ⁻¹
Position inclinée	-1° à 47°
Profondeur de coupe à 0°	0 - 2-1/8" (0 - 55 mm) mm
Profondeur de coupe à 45°	0 - 1-11/16" (0 - 43 mm) mm
Dimension lame de scie	6-1/4 x 1/8 x 3/4" (160 x 2.2 x 20 mm) mm
Poids sans batterie	8.6 lbs (3.9 kg) kg

Description fonctionnelle

Des éléments fournis sont disponibles sur le volet qui se trouve au début de cette notice d'utilisation. Vous pouvez ainsi déplier cette page et visualiser en permanence les différentes parties de l'outil lorsque vous lisez la notice.

- [1-1]** Poignées
- [1-2]** Boutons de blocage pour réglage angulaire
- [1-3]** Échelle angulaire
- [1-4]** Levier pour changement d'outil
- [1-5]** Dispositif de marche forcée
- [1-6]** Interrupteur de marche/arrêt
- [1-7]** Raccord d'aspiration
- [1-8]** Déverrouillage des contre-dépouilles -1° à 47°
- [1-9]** Touches de réglage

- [1-10]** Régulation de la vitesse
- [1-11]** Blocs batteries
- [1-12]** Affichage de la capacité
- [1-13]** échelle graduée en deux parties pour butée de profondeur de coupe (avec/sans rail de guidage)
- [1-14]** Vis de réglage de la profondeur de coupe pour lames de scie poncées ultérieurement
- [1-15]** Butée de profondeur de coupe
- [1-16]** Indicateur de coupe
- [1-17]** Fenêtre d'inspection/ protecteur contre les projections de copeaux
- [1-18]** Pare-éclats

Les accessoires illustrés ou décrits ne sont partiellement pas contenus dans le volume de livraison.

Utilisation en conformité avec les instructions

Les scies plongeantes à batterie sont conçues pour scier le bois, les matériaux composites, les matières fibreuses à liant plâtre et à liant ciment ainsi que les plastiques. Les lames de scies spéciales

pour l'aluminium proposées par Festool permettent d'utiliser les outils pour scier également de l'aluminium.

Seules des lames de scie disposant des caractéris-

tiques suivantes peuvent être utilisées : diamètre de lame de scie 160 mm; largeur de coupe 2,2 mm; perçage 20 mm; épaisseur de lame max. 1,8 mm; adaptées pour des vitesses de rotation de 9500 min⁻¹. N'utilisez pas de plateaux de ponçage.

Ne pas utiliser avec des batteries BP 18 Li 2.6 C Ah et BP 18 Li 3.1 C Ah.

Cette machine est destinée et autorisée exclusivement pour une utilisation par des personnes ayant

reçu une formation adéquate ou par des professionnels qualifiés.



AVERTISSEMENT

L'utilisateur est responsable des dommages et accidents provoqués par une utilisation non conforme; cela concerne également les endommagements et usures du fait d'un fonctionnement industriel continu.

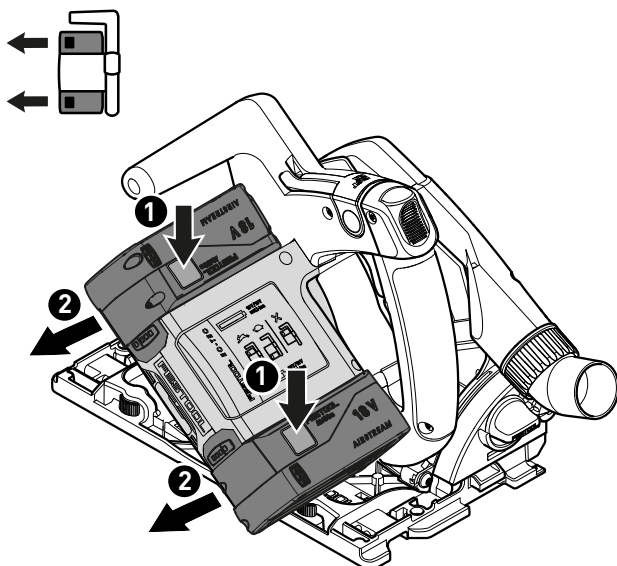
Mise en service

Remplacement de la batterie

Retirer le bloc batteries [2 A]

2 A

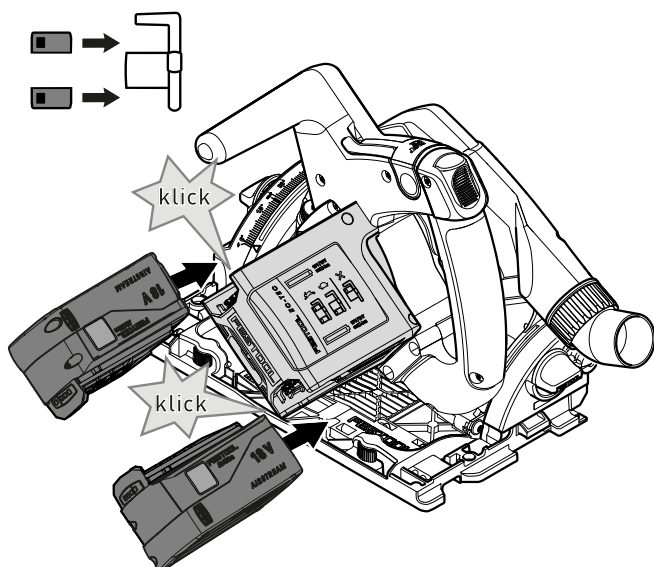
Retrait de la batterie



Insérer le bloc batteries [2 B]

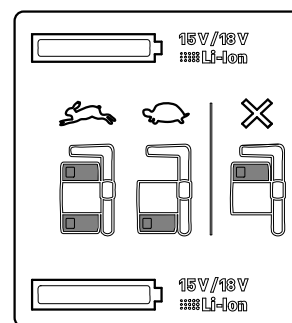
2 B

Installation de la batterie



ⓘ **À respecter !** Le fonctionnement de la machine est soumis aux conditions suivantes [2 C]:

2 C



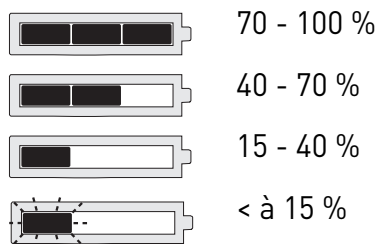
Utilisation des deux blocs batteries. Puissance maximale avec deux blocs batteries (36 V).



Utilisation du bloc batterie uniquement. Plus faible puissance avec un bloc batteries (14,4 V/18 V).

Indicateur de capacité

L'indicateur de capacité **[1-12]** indique automatiquement l'état de charge du bloc batteries lors de l'actionnement de l'interrupteur de marche/arrêt **[1-6]** :



Recommandation : recharger le bloc batteries avant de continuer de l'utiliser.



LED rouge – allumée en continu : la température de la batterie, du module électronique ou du moteur est en-dehors des valeurs limites admissibles.



LED rouge – clignotement : affichage de défaut général, p. ex. pas de contact total, court-circuit, batterie défectueuse, etc.

Réglages



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, choc électrique

- ▶ Retirez systématiquement les batteries de l'outil avant tous les travaux sur l'outil !

Électronique

Démarrage progressif

Le démarrage progressif assure un fonctionnement sans à-coups de la machine.

Vitesse de rotation constante

La vitesse de rotation du moteur est maintenue constante de manière électronique. De ce fait, la vitesse de coupe reste homogène, même lorsque l'outil est fortement sollicité.

Régulation de la vitesse

La molette **[1-10]** permet de régler en continu la vitesse de rotation dans la plage de régimes (voir Caractéristiques techniques). Vous pouvez ainsi adapter de façon optimale la vitesse de coupe à chaque surface (voir tableau 1).

Limitation de courant

La limitation de courant empêche une absorption élevée de courant en cas de charge extrême, ce qui

entraînerait une baisse de la rotation du moteur. Après la décharge, le moteur se remet en route.

Frein

La TSC 55 REB est équipée d'un frein électronique. Après la mise hors service, la lame de scie est freinée par un système électronique et s'arrête en 2 secondes.

Sécurité thermique

L'alimentation électrique et la vitesse de rotation sont réduites en cas de température trop élevée du moteur. La machine ne fonctionne plus qu'à une puissance réduite, afin de permettre un refroidissement rapide du moteur. Après le refroidissement, la machine remonte automatiquement en puissance.

Régler la profondeur de coupe

La profondeur de coupe se règle de 0 à 55 mm sur la butée de profondeur de coupe **[3-1]**.

Le bloc de sciage ne peut être enfoncé vers le bas que jusqu'à la profondeur de coupe réglée.

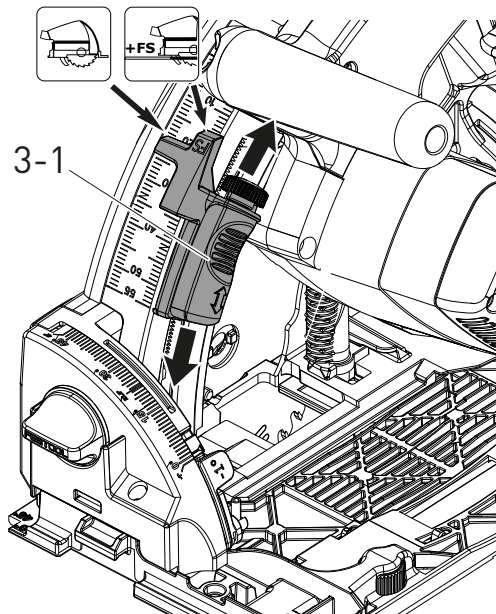


Profondeur de coupe sans rail de guidage
55 mm max.



Profondeur de coupe avec rail de guidage
FS
51 mm max.

3



Réglage de l'angle de coupe

Entre 0° et 45° :

- ▶ Desserrez les boutons de blocage **[4-1]**.
 - ▶ Basculez le bloc de sciage jusqu'à l'angle de coupe souhaité **[4-2]**.
 - ▶ Serrez les boutons de blocage **[4-1]**.
- ① Les deux positions (0° et 45°) sont réglées en usine et peuvent être ajustées à nouveau par le service après-vente.

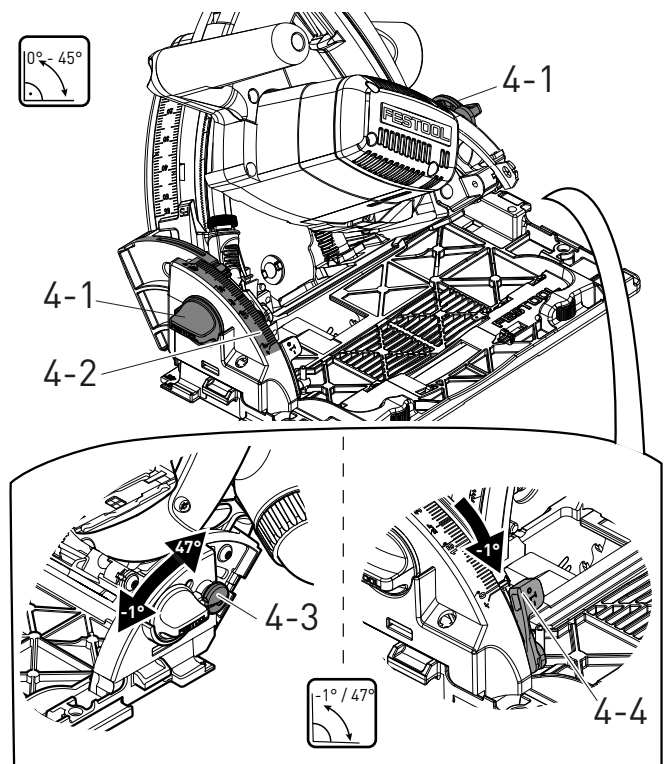


Lors des coupes en biais, placez la fenêtre d'inspection/le pare-éclats en position supérieure !

Pour contre-dépouille de -1° et 47° :

- ▶ Basculez le bloc de sciage en position finale comme décrit ci-dessus (0°/45°).
 - ▶ Desserrez légèrement le déverrouillage **[4-3]**.
 - ▶ Desserrez en outre le verrouillage pour la contre-dépouille de -1° **[4-4]**.
- Le bloc de sciage passe en position -1°/47°.*
- ▶ Serrez les boutons de blocage **[4-1]**.

4



Remplacez la lame de scie



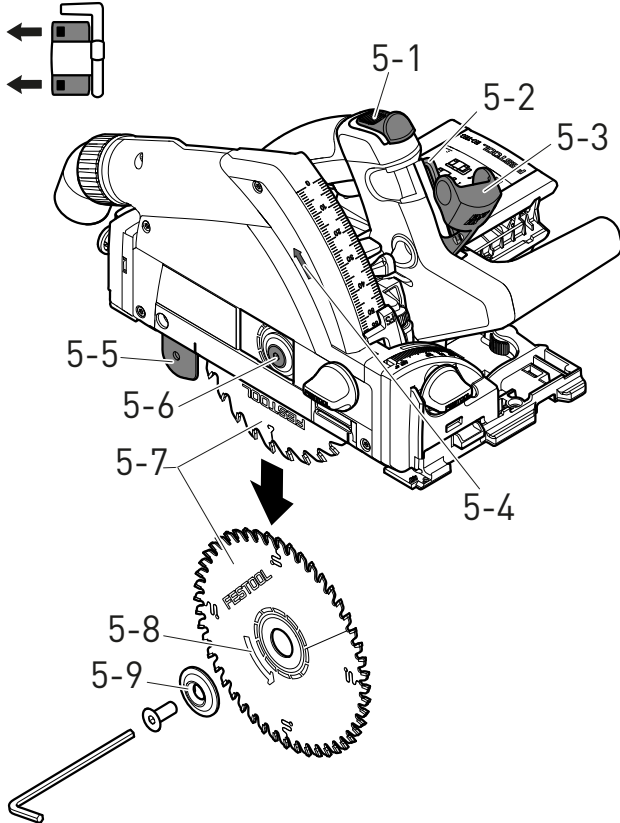
ATTENTION

Outil chaud et tranchant

Risque de blessures

- ▶ Ne pas utiliser d'outil émoussé ou défectueux !
- ▶ Porter des gants de protection.

5



- ▶ Avant le changement de la lame de scie, pivotez la machine en position 0° et réglez la profondeur de coupe maximale.
- ▶ Rabattez le levier [5-3] jusqu'à la butée.
Actionnez le levier [5-3] **uniquement à l'arrêt de la machine !**
- ▶ Appuyez sur le bloc de sciage jusqu'en butée.
- ▶ Desserrez la vis [5-6] avec la clé Allen [5-2].
- ▶ Retirez la lame de scie [5-7].
- ▶ Insérez une nouvelle lame de scie.



La lame de scie [5-8] et la machine [5-4] doivent avoir le même sens de rotation ! En cas de non-respect, de graves blessures peuvent en être la conséquence.

- ▶ Insérez la bride extérieure [5-9] de telle sorte que les broches d'entraînement s'accrochent dans l'évidement de la bride intérieure.



Vérifiez la présence de saletés sur les vis et la bride et n'utilisez que des pièces propres et intactes !

- ▶ Serrez la vis [5-6].
- ▶ Relevez le levier [5-3].

Monter la fenêtre d'inspection/ le pare-éclats [6]

La **fenêtre d'inspection** (transparente) [6-1] permet de voir la lame de scie et optimise l'aspiration des poussières.

Le **pare-éclats** (vert) [6-2] améliore en outre la qualité de l'arête de coupe de la pièce sciée sur la partie supérieure pour les coupes à 0.

- ▶ Insérer le pare-éclats [6-2].
- ▶ Visser le bouton rotatif [6-3] dans le pare-éclats à travers le trou oblong.
- ⓘ Veiller à ce que l'écrou [6-4] soit bien dans le pare-éclats.

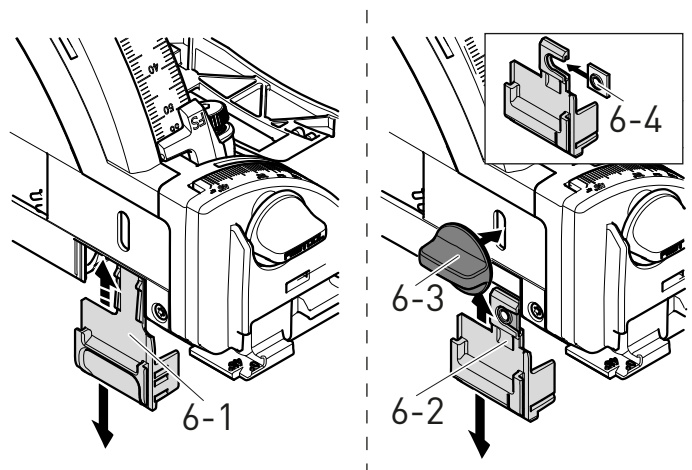


Utiliser uniquement le bouton rotatif qui fait partie de votre scie plongeante. Le bouton rotatif d'une autre scie peut être trop long et bloquer la lame de scie.

Avant la première utilisation, entailler le pare-éclats :

- ▶ Régler l'outil sur la profondeur de coupe maximale.
- ▶ Régler la vitesse de l'outil au niveau 6.

6



Aspiration



AVERTISSEMENT

Risques pour la santé dus aux poussières

- ▶ Les poussières peuvent être dangereuses pour la santé. Pour cette raison, ne travaillez jamais sans aspiration.
- ▶ Respectez toujours les prescriptions nationales en vigueur lors de l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.

Aspiration intégrée

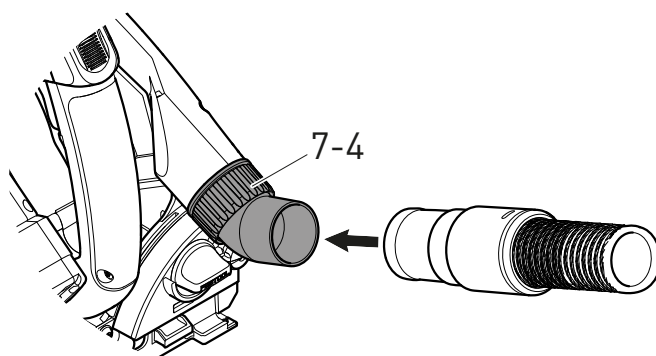
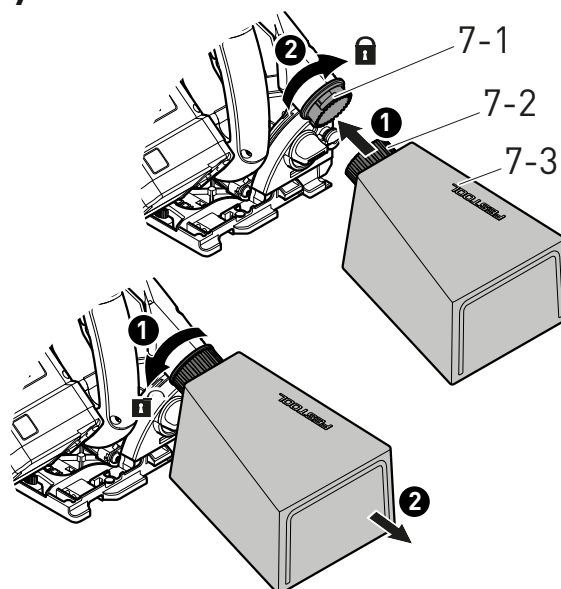
- ▶ Fixez la pièce de raccordement [7-2] du sac à poussières [7-3] par une rotation à droite du raccord d'aspiration [7-1].
- ▶ Pour le vidage, retirez la pièce de raccordement [7-2] du sac à poussière [7-3] par une rotation à gauche du raccord d'aspiration [7-1].

Aspirateur Festool

Le manchon d'aspiration [7-1] permet de raccorder un aspirateur Festool doté d'un flexible de 27 ou 36 mm (conseil : un flexible de 36 mm réduit le risque de colmatage).

La pièce de raccordement d'un tuyau d'aspiration Ø 27 est placée dans la pièce coudée [7-4]. La pièce de raccordement d'un tuyau d'aspiration Ø 36 est placée sur la pièce coudée [7-4].

7



Travail avec la machine



Lors des travaux, observez toutes les consignes de sécurité indiquées en introduction ainsi que les règles suivantes :

- Guider l'outil électroportatif contre la pièce à travailler seulement quand celui-ci est activé.
- Vérifiez avant chaque utilisation le fonctionnement du dispositif de montage et utilisez la machine uniquement si elle fonctionne correctement.
- En cas de chute, vérifiez que l'outil électroportatif et la lame de scie ne sont pas endommagés. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation. Des machines endommagées peuvent causer des blessures et compromettre la sûreté de la machine.
- Fixez la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant l'usinage.
- En travaillant, tenez toujours la machine des deux mains, au niveau des poignées [1-1]. Cela

diminue les risques de blessures et permet de travailler avec précision.

- Poussez la machine toujours vers l'avant [10-2] et jamais vers l'arrière.
- En sélectionnant une vitesse d'avance adaptée, évitez une surchauffe des arêtes de coupe de la lame de scie et, dans le cas de coupes de matières plastiques, une fusion du plastique.
- Assurez-vous avant le début des travaux que tous les boutons de blocage [1-2] sont serrés.
- Vérifier que la lame est correctement fixée.
- Le sciage (par ex. de panneaux de fibres moyenne densité) peut générer une charge statique.



Utilisez un masque pour les travaux dégageant de la poussière.

Marche/Arrêt

Poussez le dispositif de marche forcée [1-5] vers le

haut et appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt [1-6] (pression = MARCHE, relâchement = ARRÊT).



En activant le dispositif de marche forcée, le dispositif de plongée est déverrouillé. Le bloc de sciage peut être déplacé vers le bas. La lame de scie sort du capot de protection.

Signaux d'avertissement sonores

Des signaux d'avertissement sonores retentissent lors des états de fonctionnement suivants et la machine s'arrête :



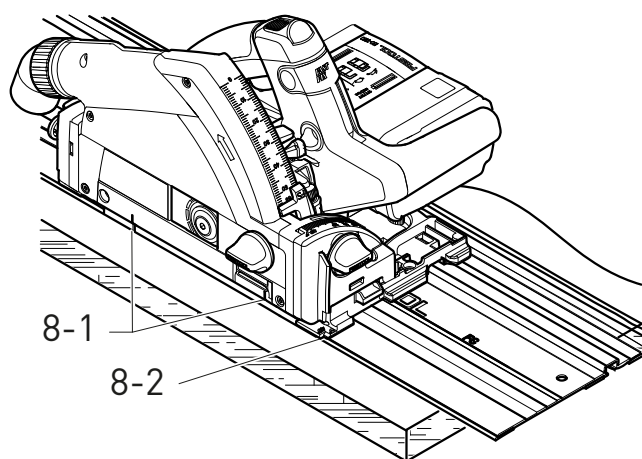
Batterie déchargée ou machine surchargée :
peep

- ▶ Changement de la batterie
- ▶ Réduire la charge sur l'outil

Sciage d'après tracé

L'indicateur de coupe [8-2] affiche le déroulement de coupe en pas de 0° et 45° (sans rail de guidage).

8



Réalisation de coupes droites

Placer l'outil avec la partie avant de la table de sciage sur la pièce à travailler, brancher l'outil, appuyer vers le bas sur la profondeur de coupe réglée et avancer en direction de la coupe.

Réalisation de découpes (coupes plongeantes)



Pour éviter des chocs en arrière, il est impératif de suivre les remarques suivantes pour les coupes plongeantes :

- Placez toujours l'outil avec l'arête arrière de la table de sciage contre une butée fixe.
- Pour travailler avec le rail de guidage, placez l'outil contre la butée anti-recul FS-RSP (accessoires) [10-4] fixée sur le rail de guidage.

Procédure

- ▶ Posez l'outil sur la pièce à travailler et placez-la sur une butée (blocage de chocs en arrière).
- ▶ Mettez la machine en marche.
- ▶ Baissez lentement l'outil à la profondeur de coupe réglée et placez-le dans la direction de coupe.

Les marquages [8-1] indiquent le point de coupe le plus en avant et le plus en arrière de la lame de scie (Ø 160 mm) pour une profondeur de coupe maximale et en utilisant le rail de guidage.

Panneaux de fibres à liant plâtre et à liant ciment

En raison de la quantité élevée de poussières, nous vous recommandons d'utiliser le couvercle ABSA-TS55 (accessoires) monté latéralement sur le capot de protection et un aspirateur Festool.

Entretien et maintenance



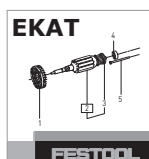
AVERTISSEMENT

Risques de blessures, choc électrique

- ▶ Retirez systématiquement la batterie de la machine avant tous les travaux de maintenance et d'entretien !
- ▶ Tous les travaux de maintenance et de réparation nécessitant une ouverture du carter moteur doivent uniquement être effectués par un atelier de service après-vente agréé.




Seuls le fabricant et un atelier homologué sont habilités à effectuer **toute réparation ou service**. Les adresses à proximité sont disponibles sur : www.festoolusa.com/service



Utilisez uniquement des pièces de rechange Festool d'origine. Référence sur : www.festoolusa.com/service

Observez les consignes suivantes :

- ▶ Pour garantir la circulation de l'air, les orifices d'air de refroidissement sur le carter doivent toujours rester propres et dégagés.
- ▶ Aspirer tous les orifices pour retirer les éclats et copeaux de l'outil électroportatif.
- ▶ Maintenir les contacts de raccordement sur la machine électrique, le chargeur et la batterie dans un état propre.

 Pour l'entretien, la maintenance, la mise au rebut et le transport du bloc batteries, respecter les messages d'avertissement joints au bloc batteries !

Lames de scie poncées ultérieurement

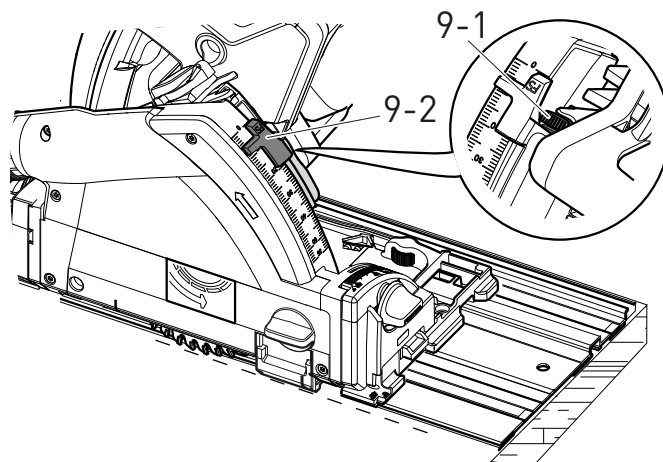
La profondeur de coupe des lames de scie poncées ultérieurement se règle de façon précise à l'aide de la vis de réglage **[9-1]**.

- ▶ Réglez la butée de profondeur de coupe **[9-2]**

sur 0 mm (avec rail de guidage).

- ▶ Déverrouillez et baissez le bloc de sciage jusqu'en butée.
- ▶ Vissez la vis de réglage **[9-1]** jusqu'à ce que la lame de scie soit en contact avec la pièce.

9



Accessoires

N'utiliser que des accessoires et consommables homologués par Festool. Voir le catalogue Festool ou www.festool.com.

L'utilisation d'autres accessoires et consommables peut rendre l'outil électroportatif instable et entraîner de graves accidents.

Outre les accessoires décrits, Festool propose des accessoires système complets, vous permettant une utilisation polyvalente et efficace de votre machine, p. ex. :

- Butée parallèle, extension de table PA-TS 55
- Revêtement latéral, ajourage ABSA-TS 55
- Butée anti-recul FS-RSP
- Butée parallèle FS-PA et rallonge FS-PA-VL
- Table multifonctions MFT 3

Lames de scie, autres accessoires

Afin de pouvoir découper rapidement et proprement différents matériaux, Festool vous propose des lames de scie spécialement adaptées à votre scie circulaire à main Festool et à tous les cas d'utilisation.

Système de guidage

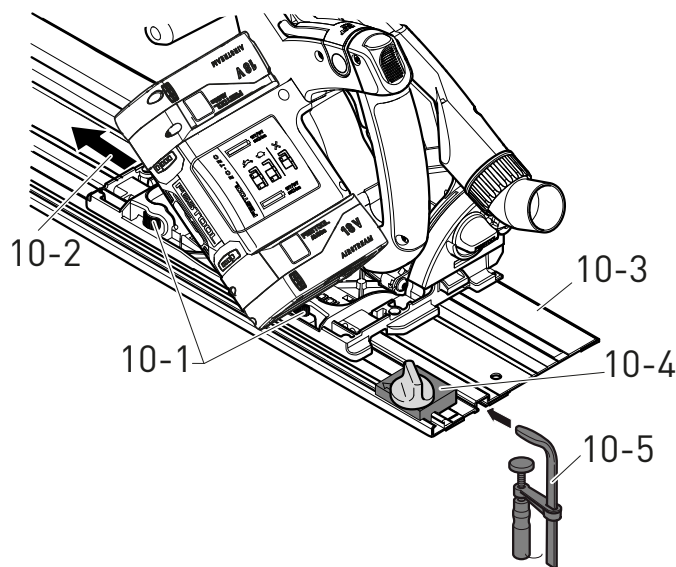
Le rail de guidage permet d'obtenir des coupes précises et nettes. De même, il protège la surface de la pièce contre les endommagements.

Les nombreux accessoires ajoutés au système de guidage permettent d'effectuer des coupes en

biais, des coupes d'onglet et des travaux d'ajustage exacts. La possibilité de fixation au moyen de serre-joints **[10-5]** garantit un maintien fixe et un travail en toute sécurité.

- ▶ Régler le jeu de guidage de la table de sciage sur le rail de guidage avec les deux touches de réglage **[10-1]**.

10



Avant la première utilisation du rail de guidage, effectuez une rainure dans le pare-éclats [10-3] :

- ▶ Réglez la vitesse de l'outil au niveau 6.
- ▶ Placez l'outil et l'ensemble de la platine de guidage à l'extrémité arrière du rail de guidage.
- ▶ Mettez l'outil en marche.
- ▶ Appuyez l'outil lentement vers le bas jusqu'à la profondeur de coupe max. réglée et sciez le pare-éclats sur toute la longueur sans arrêter.

L'arête du pare-éclats correspond exactement à l'arête de coupe.

Utilisez uniquement les accessoires Festool et consommables Festool d'origine prévus pour cette machine, car ces composants systèmes sont parfaitement adaptés les uns par rapport aux autres. Si vous utilisez des accessoires et consommables d'autres marques, la qualité du résultat peut être dégradée et les recours en garantie peuvent être soumis à des restrictions. L'usure de la machine ou votre charge personnelle peuvent augmenter selon chaque application. Pour cette raison, protégez-vous, votre machine et vos droits à la garantie en utilisant exclusivement des accessoires Festool et des consommables Festool d'origine !

Les références des accessoires et des outils figurent dans le catalogue Festool ou sur Internet sous "www.festoolusa.com".

Systainer

De nombreux produits Festool sont fournis dans une caisse exclusive, appelée "Systainer". Celle-ci permet de protéger et de ranger des outils et des appareils complémentaires. Les Systainer sont empilables et peuvent être solidarisés. En outre, ils se fixent sur les aspirateurs CT Festool.

Pour ouvrir le Systainer



Tournez le T-loc [11-1] à cette position.

Pour fermer le Systainer



Tournez le T-loc [11-1] à cette position.

Pour connecter deux Systainers

Placez un Systainer au dessus de l'autre (Fig. [11A]).

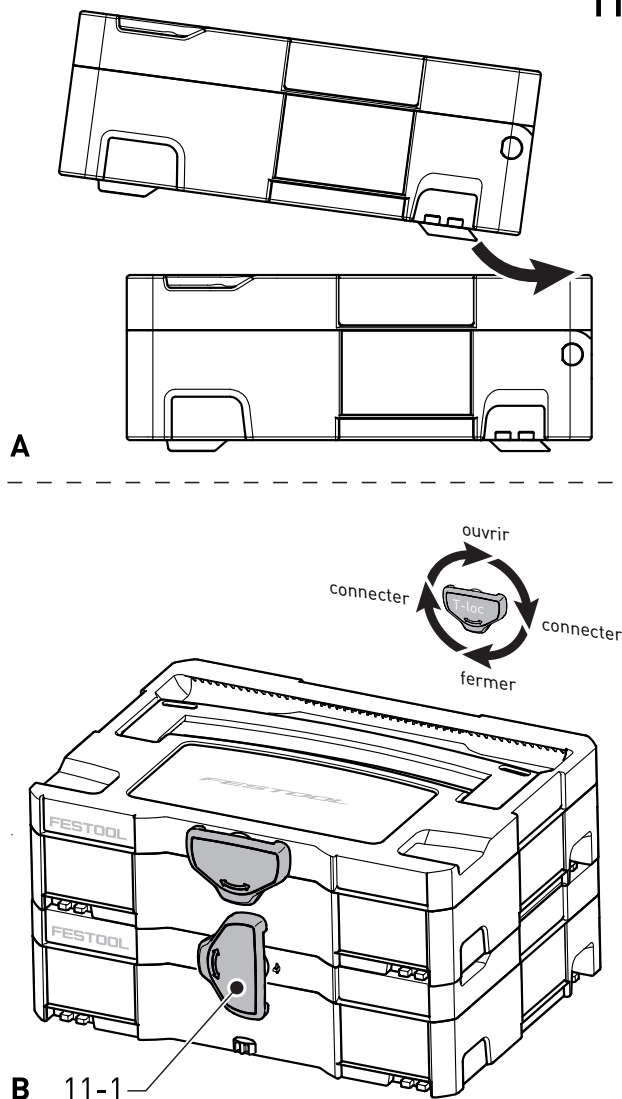


Tournez le T-loc [11-1] à une de cette positions (Fig. [11B]).

Les Systainers sont combinés.

- ① Un Systainer de la nouvelle génération peut être attaché au dessus d'un Systainer de l'ancienne génération par les quatre loquets de l'ancien Systainer.

11



Environnement

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Éliminez l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environne-

ment. Respectez les prescriptions nationales en vigueur.




Índice



Sobre este manual	35
Símbolos.....	35
Indicaciones de seguridad	36
Datos técnicos	41
Descripción de las funciones.....	41
Uso conforme a lo previsto	41
Puesta en servicio	42
Ajustes.....	43
Trabajo con la máquina.....	46
Mantenimiento y cuidado	47
Accesorios.....	48
Medio ambiente.....	49

Sobre este manual





Guarde estas instrucciones





Es importante que usted lea y entienda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de **su seguridad y la prevención de problemas**. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

	PELIGRO	Descripción de peligro inminente y fracaso para evitar riesgos que podran causar la muerte.
	ADVERTENCIA	Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes o la muerte.
	PRECAUCIÓN	Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes.

	AVISO	Declaración incluyendo el tipo de riesgo y posible resultados.
	CONSEJO	Indica informaciones, notas, o consejos para mejorar su éxito con la herramienta.

Símbolos

Símbolo	Significado
	Aviso de peligro general
	Peligro de electrocución
	¡Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad!
	¡Usar protección para los oídos!

Símbolo	Significado
	¡Utilizar guantes de protección!
	¡Utilizar protección respiratoria!
	¡Utilizar gafas de protección!
	Consejo, indicación

Sím-bolo	Significado
	Guía de procedimiento
	Diámetro
	Max. sujeción del portabrocas
V	voltios
A	amperios
Hz	hertzios
~ a.c.	tensión alterna
--- d.c.	tensión continua
n_0	revoluciones por minuto en vacío
rpm	
min^{-1}	revoluciones por minuto
tr/mn	
°C	centígrados

min.	minutos
Ah	amperio-hora
kg	kilogramo
Wh	vatio-hora
lb.	libras
mm	milímetro
"	pulgada
Nm	Newton metro
°F	grados Fahrenheit

No pertenece a los residuos comunales.

Máxima potencia con dos baterías (36 V).

Mínima potencia con una batería (14,4 V/18 V).

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA ! Lea y observe todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, imágenes y datos técnicos con los que se presenta esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen debidamente las instrucciones de abajo, puede producirse una descarga eléctrica, quemaduras o lesiones graves.

Guardar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para que sirvan de futura referencia.

El término «herramienta eléctrica» empleado en las indicaciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con un cable de red) y a herramientas eléctricas alimentadas con batería (sin cable de red).

1 SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

- Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden dar lugar a accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en entornos potencialmente explosivos donde se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los

vapores.

- Mantenga a los niños y otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** Si se distrae, puede perder el control de la herramienta.
- No desatienda la herramienta eléctrica en ningún momento mientras esté en funcionamiento.** Mantenga vigilada la herramienta eléctrica hasta que esta pare por completo.

2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe. El conector no debe modificarse en modo alguno. No utilice conectores adaptadores con herramientas eléctricas con puesta a tierra.** Unos conectores intactos y unos enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies con puesta a tierra como las de tuberías, calefacciones, cocinas y frigoríficos.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas lejos de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable de conexión para transportar o colgar la herramienta eléctrica ni para ex-**

traer el conector del enchufe. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, cantos afilados o piezas de la herramienta en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. **Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente alargadores aptos para el uso en exteriores.** El empleo de alargadores aptos para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Cuando sea inevitable el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

3 SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

- a. **Sea cuidadoso, preste atención a lo que está haciendo y actúe con prudencia al trabajar con herramientas eléctricas. No utilice ninguna herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima distracción mientras está utilizando la herramienta eléctrica puede ocasionarle graves lesiones.
- b. **Lleve puesto el equipamiento de protección personal y utilice gafas de protección en todo momento.** El empleo del equipamiento de protección personal como p. ej. mascarilla, guantes de seguridad antideslizantes, casco o protección de oídos, según el tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- c. **Evite un arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que está desconectada antes de conectarla al suministro de corriente o la batería, recogerla o transportarla.** Existe peligro de accidente si transporta la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o si conecta la herramienta encendida a la red.
- d. **Retire las herramientas de ajuste y las llaves de tornillos antes de conectar la herramienta eléctrica.** Si una herramienta o llave se encuentra en una pieza en movimiento de la herramienta, pueden producirse lesiones.
- e. **Evite una postura anormal del cuerpo. Procure un apoyo seguro y mantenga el equilibrio en todo momento.** De esta manera podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Utilice ropa adecuada. No utilice ropa ancha ni objetos de joyería o bisutería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada o el pelo largo pueden quedar

atrapados por piezas en movimiento.

- g. **Si se montan dispositivos de aspiración o recogida de polvo, estos deberán conectarse y utilizarse correctamente.** El empleo de un sistema de aspiración del polvo puede disminuir los peligros a causa del polvo.
- h. **No se cree un falso sentido de la seguridad ni ignore las normas de seguridad de las herramientas eléctricas, ni siquiera si está muy familiarizado con el uso de la herramienta.** Una distracción durante el manejo puede derivar en graves lesiones en cuestión de pocas fracciones de segundo.

4 USO Y MANEJO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a. **No sobrecargue la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que va a realizar.** Con la herramienta apropiada trabajará mejor y más seguro en el rango de potencia especificado.
- b. **No utilice ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que no se pueda conectar o desconectar resulta peligrosa y es necesario repararla.
- c. **Extraiga el conector del enchufe o retire la batería extraíble antes de efectuar los ajustes de la herramienta, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Esta medida de seguridad impide el arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- d. **Mantenga las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. No permita que la herramienta sea utilizada por personas que no estén familiarizadas con ella o no hayan leído las presentes indicaciones.** Las herramientas eléctricas en manos inexpertas pueden ser peligrosas.
- e. **Trate las herramientas eléctricas y accesorios con cuidado. Compruebe si las partes móviles funcionan correctamente y no se atascan, y si hay piezas rotas o tan deterioradas que podrían mermar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar las piezas deterioradas antes de usar la herramienta.** Muchos accidentes tienen su origen en un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas cortantes limpias y afiladas.** Las herramientas cortantes bien cuidadas con aristas de corte afiladas se atascan menos y se guían más fácilmente.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los elementos intercambiables, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Para ello, tenga en**

cuenta las condiciones de trabajo y la actividad que debe realizar. El uso de herramientas eléctricas en aplicaciones diferentes a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- h. **Mantenga las superficies de agarre y los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Un mango o unas superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

5 USO Y MANEJO DE HERRAMIENTAS DE BATERÍA

- a. **Las baterías deben cargarse exclusivamente en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio si un cargador apto para un determinado tipo de batería se utiliza con otras baterías.
- b. **Utilice solo las baterías previstas en las herramientas eléctricas en cuestión.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- c. **Mantenga la batería que no utilice alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda provocar el puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede causar quemaduras o fuego.
- d. **Si la batería se utiliza incorrectamente, pueden producirse fugas de líquido. Evite el contacto con este líquido. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además asistencia médica.** El líquido derramado de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- e. **No utilice baterías dañadas o modificadas.** Una batería dañada o modificada puede presentar un comportamiento imprevisible y producir fuego o explosiones o entrañar peligro de lesiones.
- f. **No exponga las baterías al fuego ni a altas temperaturas.** El fuego o una temperatura por encima de 130 °C puede originar una explosión.
- g. **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue la batería ni la herramienta de batería fuera del rango de temperatura especificado en el manual de instrucciones.** Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede dañar la batería e incrementar el peligro de incendio.


6 SERVICIO

- a. **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal técnico cualificado y solo con piezas de recambio originales.** De esta forma queda garantizada la seguridad de la herramienta eléctrica.

- b. **Nunca realice trabajos de mantenimiento en una batería dañada.** Únicamente el fabricante o los centros autorizados del Servicio de Atención al Cliente pueden llevar a cabo los trabajos de mantenimiento de las baterías.
- c. **Utilice exclusivamente piezas originales para la reparación y el mantenimiento de la herramienta.** El uso de accesorios o piezas de recambio no previstos puede producir descargas eléctricas o lesiones.

Indicaciones de seguridad específicas para sierras circulares

Procedimiento de corte

- a.  **PELIGRO No introduzca las manos en la zona de serrado ni las acerque a la hoja de serrar. Sujete el mango adicional o la carcasa del motor con la mano que queda libre.** Si se sujeta la sierra circular con ambas manos, estas no pueden resultar dañadas por la hoja de serrar.
- b. **No agarre la pieza de trabajo por debajo.** La caperuza de protección no puede protegerle de la hoja de serrar por debajo de la pieza de trabajo.
- c. **Adapte la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo solo debería ser visible menos de una altura completa de diente.
- d. **Nunca sujete la pieza de trabajo que va a serrar con la mano o sobre la pierna. Fije la pieza de trabajo en un alojamiento estable.** Es muy importante fijar correctamente la pieza de trabajo para minimizar los riesgos de contacto con el cuerpo, los atascos de la hoja de serrar o la pérdida de control.
- e. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando lleve a cabo trabajos en los que la herramienta de corte pudiera entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto con una línea electrificada hace que las piezas metálicas de la herramienta eléctrica se vean sometidas a tensión y que se produzca una descarga eléctrica.
- f. **Utilice siempre un tope o una guía de canto recta cuando realice cortes longitudinales.** Esto mejora la exactitud del corte y reduce las posibilidades de que la hoja de serrar se atasque.
- g. **Utilice siempre hojas de serrar con el debido tamaño y con un taladro de alojamiento adecuado (p. ej. con forma de estrella o redondo).** Las hojas de serrar que no se adaptan a las piezas de montaje de la sierra tienen una marcha descendida y causan la pérdida de control.

h. **Nunca utilice bridas tensoras o tornillos de hojas de serrar dañados o incorrectos.** Las bridas tensoras y los tornillos de hojas de serrar han sido fabricados especialmente para su sierra para obtener así un rendimiento y una seguridad de servicio óptimos.



i. **Utilice el debido equipamiento de protección personal:** protección de oídos, gafas de protección y mascarilla en los trabajos que generan polvo, así como guantes de protección al cambiar de herramienta.

Contragolpes: causas e indicaciones de seguridad correspondientes

- Un contragolpe es una reacción inesperada de una hoja de serrar que se engancha, se bloquea o que se ha alineado incorrectamente, lo cual puede producir que la sierra se salga de la pieza de trabajo de manera incontrolada y se desvíe hacia el operario;
- la hoja de serrar se bloquea al engancharse o atascarse en la ranura de serrado que se va estrechando y la fuerza del motor sacude la máquina hacia atrás en dirección al operario;
- si la hoja de serrar se tuerce o se alinea incorrectamente, los dientes de la parte posterior de la hoja de la sierra pueden engancharse en la superficie de la pieza de trabajo, de manera que la hoja de serrar sale de la ranura y salta hacia atrás en dirección al operario.

El contragolpe es la consecuencia de un uso incorrecto o inapropiado de la sierra. Puede evitarse si se siguen unas medidas de precaución adecuadas como las que se describen a continuación.

- Sujete la sierra con ambas manos y coloque los brazos de tal modo que le permitan hacer frente a la fuerza de un posible contragolpe. Colóquese siempre en un lateral de la hoja de serrar, no la sitúe en ningún caso en línea con su cuerpo.** En caso de contragolpe la sierra circular puede saltar hacia atrás, sin embargo, la fuerza del contragolpe puede ser controlada por el operario aplicando unas medidas adecuadas.
- Si la hoja de serrar se engancha o desea interrumpir el trabajo, suelte el interruptor de conexión y desconexión y sujete la sierra dentro del material tranquilamente hasta que la hoja de serrar se detenga completamente. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja de serrar se esté moviendo, puesto que podría producirse un contragolpe.** Averigüe y subsane el

motivo por el que la hoja de serrar se ha enganchado.

- Cuando desee reanudar el trabajo con una sierra que ya se encuentra dentro de una pieza de trabajo, centre la hoja de serrar en la ranura de serrado y compruebe que los dientes de la sierra no se hayan enganchado en la pieza de trabajo.** Si la hoja de serrar se hubiera enganchado, puede salirse de la pieza de trabajo u ocasionar un contragolpe al volver a arrancarla.
- Cuando trabaje con paneles grandes, apúntelos para evitar que se produzca un contragolpe al engancharse una hoja de serrar.** Los paneles grandes pueden combarse por su propio peso. Los paneles deben apuntalarse por ambos lados, tanto cerca de la ranura de serrado como en el canto.
- No utilice hojas de sierra romas o dañadas.** Las hojas de sierra con dientes romos o mal alineados producen, a causa de una ranura de serrado demasiado estrecha, un rozamiento mayor, el bloqueo de la hoja de serrar y contragolpes.
- Antes de comenzar a serrar fije los ajustes de profundidad y los ángulos de corte.** Si durante las tareas de serrado se modifican los ajustes, la hoja de serrar puede bloquearse y podría causar un contragolpe.
- Tenga especial precaución al realizar cortes de incisión en muros o en otros ámbitos que no pueda examinar.** La hoja de serrar que realiza la incisión puede bloquearse al serrar objetos ocultos y causar un contragolpe.

Función de la caperuza de protección

- Antes de cada uso compruebe que la caperuza de protección se cierra correctamente. No utilice la sierra si la caperuza de protección no ofrece movilidad y no se cierra de inmediato. No bloquee ni inmovilice la caperuza de protección; de lo contrario, la hoja de serrar quedaría desprotegida.** Si la sierra cae al suelo por accidente, la caperuza de protección puede deformarse. Asegúrese de que la caperuza se mueve sin dificultad y que no entra en contacto con la hoja de serrar ni con otras piezas en todos los ángulos y profundidades de corte.
- Compruebe el estado y el funcionamiento del resorte de la caperuza de protección. No utilice la máquina si la caperuza de protección y el resorte no funcionan correctamente.** Las piezas dañadas, los residuos pegajosos o la acumulación de virutas hacen que la caperuza de protección funcione de forma retardada.

- c. **Al realizar un corte por incisión no rectangular, asegure la placa base de la sierra para evitar que se produzcan desplazamientos laterales.** Un desplazamiento lateral podría bloquear la hoja de serrar, lo que causaría un contragolpe.
- d. **No coloque la sierra en el banco de trabajo o en el suelo sin haber comprobado que la caperuza de protección cubre la hoja de serrar.** Una hoja de serrar sin protección que marcha por inercia mueve la hoja de serrar en sentido contrario al corte y sierra todo lo que está en su camino. Tenga en cuenta el tiempo de marcha por inercia de la sierra.

Funcionamiento de la cuña de guía [5-5]

- a. **Utilice la hoja de serrar apropiada para la cuña de guía.** Para que la cuña de guía cumpla su función, el disco de soporte de la hoja de serrar debe ser más fino que la cuña de guía y el ancho del dentado debe ser mayor que el grosor de la cuña de guía.
- b. **No ponga la sierra en funcionamiento con la cuña de guía cubierta.** Una avería sin importancia podría ralentizar el cierre de la caperuza de protección.

Indicaciones de seguridad adicionales

- Evitar el atasco en la caperuza de protección (p. ej. en plásticos); de lo contrario, la función de seguridad puede verse afectada.
- **Al trabajar puede generarse polvo perjudicial/tóxico (p. ej., de pintura de plomo y de algunos tipos de madera).** El contacto o la inhalación de este polvo puede suponer una amenaza para la persona que realiza el trabajo o para aquellas que se encuentren cerca. Observe las normativas de seguridad vigentes en su país.



Por el bien de su salud, utilice una mascarilla de protección respiratoria con filtro P2.

- **Las herramientas eléctricas Festool solo pueden integrarse en mesas de trabajo que hayan sido previstas por Festool para tal efecto.** El montaje en mesas de trabajo de otras marcas o de fabricación propia puede mermar la seguridad de la herramienta eléctrica y provocar accidentes graves.
- Utilice sólo hojas de sierra que están marcados con una velocidad igual o superior a la velocidad marcada en la herramienta.
- Con el fin de serrar materiales diferentes rápidamente y limpio, Festool oferta hojas de sierra para todas las aplicaciones que están especial-

mente diseñados para su sierra circular Festool, vera el catálogo Festool o www.festool.com.

Trabajos con aluminio



Al trabajar con aluminio deberá tener presente las siguientes medidas por motivos de seguridad:

- Conecte la máquina a un aparato de aspiración apropiado.
- Limpie regularmente el polvo que se acumula en la carcasa del motor de la máquina.
- Utilice una hoja de serrar de aluminio.
- Cierre la mirilla/la protección contra el vuelo de virutas.



¡Utilizar gafas de protección!

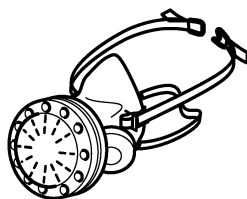
- Al serrar placas hay que lubricar con petróleo; los perfiles de capa delgada (hasta 3 mm) pueden trabajarse sin lubricación.

Riesgos para la salud producidos por el polvo



ADVERTENCIA! Algunos polvos creados por lijadoras motorizadas, aserraderos, trituradores, perforadoras y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que se sabe (en el Estado de California) causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo de las pinturas con base de plomo
- Sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada con sustancias químicas



El riesgo de exposición a estas sustancias varía, dependiendo de cuantas veces se hace este tipo de trabajo. Para reducir el contacto con estas sustancias químicas: trabaje en un área con buena ventilación y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIÓN.

Datos técnicos

Sierra de incisión de batería	TSC 55 REB
Tensión del motor	14.4 - 2 x 18 V
Número de revoluciones (marcha en vacío) 1 x 18 V	2650 - 5200 ^{rpm}
Número de revoluciones (marcha en vacío) 2 x 18 V	2650 - 5200 ^{rpm}
Inclinación	de -1° a 47°
Profundidad de corte a 0°	0 - 2-1/8" (0 - 55 mm) mm
Profundidad de corte a 45°	0 - 1-11/16" (0 - 43 mm) mm
Medidas de la hoja de serrar	6-1/4 x 1/8 x 3/4" (160 x 2.2 x 20 mm) mm
Peso sin batería	8.6 lbs (3.9 kg) kg

Descripción de las funciones

Las imágenes con la dotación de suministro se encuentran en una hoja desplegable al comienzo de este manual de instrucciones. Cuando lea este manual, le recomendamos que despliegue esta página para disponer fácilmente de una vista general de la máquina.

- [1-1] Empuñaduras
- [1-2] Botones giratorios para el ajuste de ángulo
- [1-3] Escala de ángulo
- [1-4] Palanca para cambio de herramienta
- [1-5] Bloqueo de conexión
- [1-6] Interruptor de conexión y desconexión
- [1-7] Racor de aspiración
- [1-8] Desbloques para destalonado de -1° a 47°
- [1-9] Mordazas de ajuste

- [1-10] Regulación del número de revoluciones
- [1-11] Baterías
- [1-12] Indicación de capacidad
- [1-13] Escala dividida en dos para el tope de profundidad de corte (con/sin riel de guía)
- [1-14] Tornillo de ajuste de profundidad de corte para hojas de sierra rectificadas
- [1-15] Tope de profundidad de corte
- [1-16] Indicador de corte
- [1-17] Mirilla / protección contra el vuelo de virutas
- [1-18] Protección anti-astillas

Los accesorios representados o descritos no forman parte íntegra de la dotación de suministro.

Uso conforme a lo previsto

Según las especificaciones, la sierra de incisión de batería está diseñada para serrar madera, materiales con características similares a la madera, materiales fibrosos de yeso o cemento aglomerado, así como plásticos. Gracias a la oferta de hojas de serrar especiales de Festool para aluminio, la máquina también puede utilizarse para serrar aluminio.

Se deben utilizar exclusivamente hojas de sierra con los siguientes datos: diámetro de hoja de sierra

160 mm; anchura de corte 2,2 mm; taladro de alojamiento 20 mm; grosor de disco de soporte máx. 1,8 mm; apto para números de revoluciones de hasta 9500 min⁻¹. No utilizar discos de lijar.

No utilizar con baterías BP 18 Li 2.6 C Ah y BP 18 Li 3.1 C Ah.

El uso de la máquina está indicado exclusivamente para profesionales y personal cualificado.



ADVERTENCIA

El usuario es responsable de los daños y accidentes producidos por un uso contrario a lo previsto, incluyendo también daños y perjuicios derivados de un uso continuo industrial.

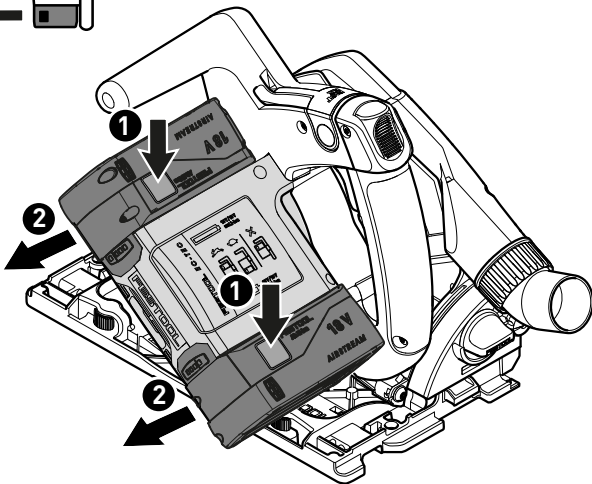
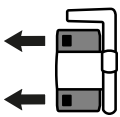
Puesta en servicio

Cambiar la batería

Extraer la batería [2 A]

2 A

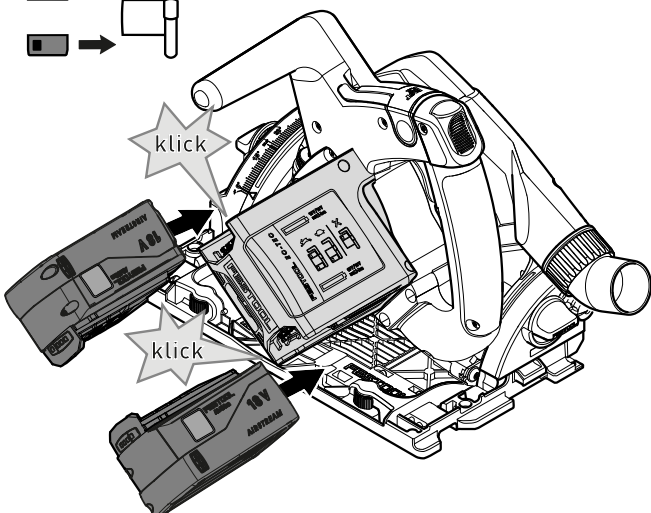
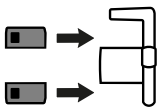
Retirar el acumulador



Insertar la batería [2 B]

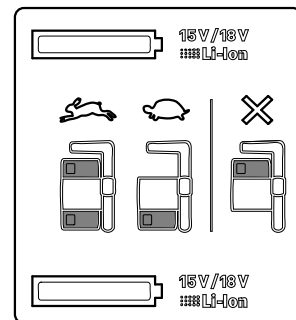
2 B

Colocar el acumulador



ⓘ **¡Atención!** El funcionamiento de la máquina solo es posible en las condiciones siguientes [2 C]:

2 C



Ambas baterías están colocadas. Máxima potencia con dos baterías (36 V).



Solo está colocada la batería inferior. Mínima potencia con una batería (14,4 V/18 V).

Indicación de la capacidad

La indicación de la capacidad [1-12] muestra automáticamente el estado de carga de la batería al accionar el interruptor de conexión/desconexión [1-6]:



70-100 %



40-70 %



15-40 %

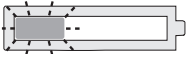


< 15 %



Recomendación: cargar la batería antes de una nueva utilización.

LED rojo, luz permanente: la temperatura de la batería, del sistema electrónico o del motor está fuera de los límites permitidos.



LED rojo, parpadeo: indicadores de error generales, p. ej., contacto inexistente, cortocircuito, batería defectuosa, etc.

Ajustes



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y electrocución

► Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, extraiga la batería.

Sistema electrónico

Arranque suave

El arranque suave mediante control electrónico garantiza una puesta en marcha de la máquina sin sacudidas.

Revoluciones constantes

El número de revoluciones del motor se mantiene constante gracias a un sistema electrónico. De este modo se consigue también una velocidad de corte estable bajo carga.

Regulación del número de revoluciones

El número de revoluciones se puede ajustar de modo continuo con la rueda de ajuste **[1-10]** dentro del rango de revoluciones (véase Datos técnicos). Esto permite adaptar la velocidad de corte óptimamente a cada superficie (véase a tabla 1).

Limitación de corriente

La limitación de corriente evita un consumo de corriente demasiado alto en caso de una sobrecarga extrema. Esto puede causar una reducción de la velocidad del motor. Tras aliviarse la carga, el motor vuelve a ponerse en marcha inmediatamente.

Freno

La TSC 55 REB cuenta con un freno electrónico. Después de desconectarla, la hoja de serrar se frena electrónicamente en aprox. 2 s hasta que se detiene.

Protector contra sobrettemperatura

Si la temperatura del motor es demasiado elevada, el suministro de corriente y el número de revoluciones disminuyen. La máquina sólo funciona con una potencia baja para que pueda enfriarse rápidamente mediante la ventilación del motor. Una vez

que se haya enfriado, la máquina vuelve a funcionar a plena potencia.

Ajuste de la profundidad de corte

La profundidad de corte se puede ajustar entre 0 y 55 mm en el tope de profundidad de corte **[3-1]**.

El grupo de sierra puede ahora presionarse hacia abajo hasta la profundidad de corte ajustada.

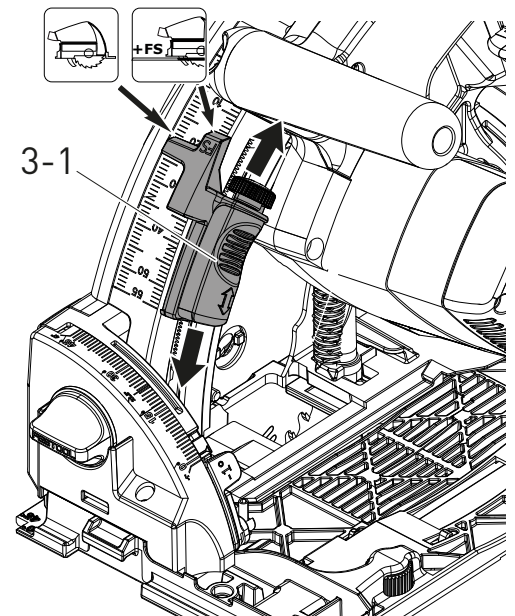


Profundidad de corte sin riel de guía
máx. 55 mm



Profundidad de corte con riel de guía FS
máx. 51 mm

3



Ajuste de un ángulo de corte

Entre 0° y 45°:

- Abra los botones giratorios **[4-1]**.
 - Incline el grupo de la sierra hasta el ángulo de corte deseado **[4-2]**.
 - Cierre los botones giratorios **[4-1]**.
- ⓘ Las dos posiciones (0° y 45°) vienen ajustadas de fábrica y pueden ser reajustadas por el Servicio de Atención al Cliente.

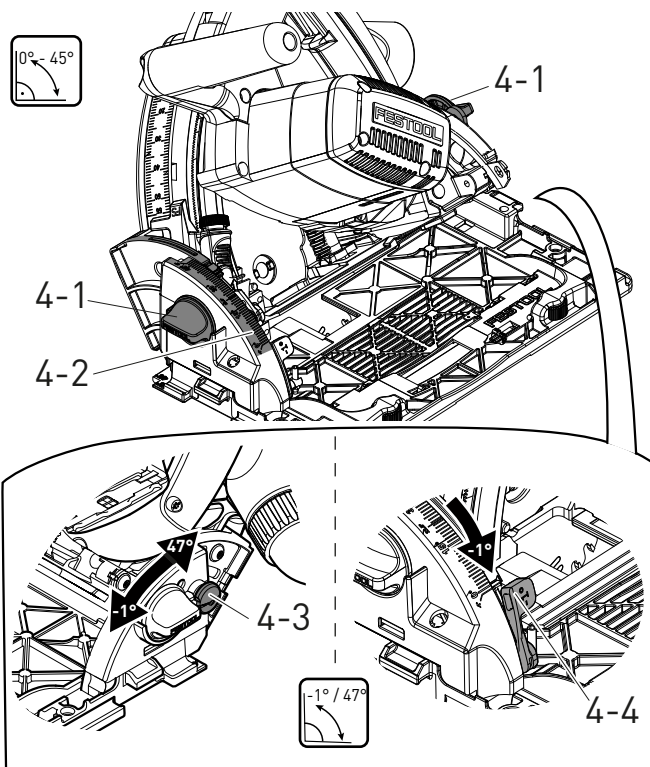


En los cortes angulares sitúe la mirilla/la protección antiastillas en la posición superior.

En destalonado -1° y 47°:

- ▶ Inclíne el grupo de la sierra hasta la posición final (0°/45°) como se describe arriba.
- ▶ Saque el bloqueo [4-3] un poco.
- ▶ Para el destalonado de -1° saque el desbloqueo [4-4].
El grupo de la sierra cae a la posición -1°/47°.
- ▶ Cierre los botones giratorios [4-1].

4



Cambio de la hoja de serrar



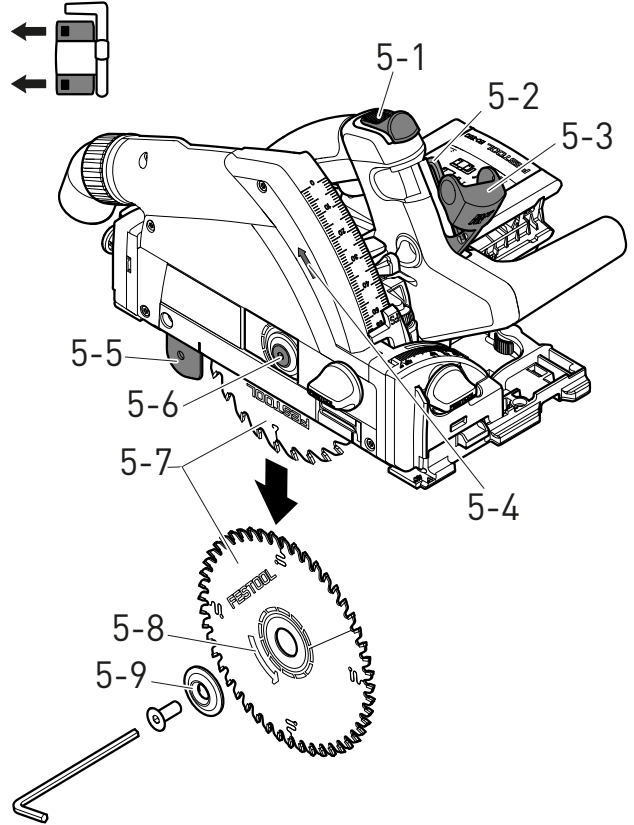
ATENCIÓN

Herramienta caliente y afilada

Peligro de lesiones

- ▶ No utilizar herramientas desafiladas o defectuosas.
- ▶ Utilizar guantes de protección.

5



- ▶ Antes de cambiar la hoja de serrar, incline la máquina a la posición de 0° y ajuste la profundidad de corte máxima.
- ▶ Mueva la palanca [5-3] hasta el tope.
Accionar la palanca [5-3] solo cuando se detenga la máquina.
- ▶ Presione el grupo de la sierra hacia abajo hasta fijarlo.
- ▶ Afloje el tornillo [5-6] con la llave de macho hexagonal [5-2].
- ▶ Retire la hoja de serrar [5-7].
- ▶ Coloque una hoja de serrar nueva.



El sentido de giro de la hoja de serrar [5-8] y de la máquina [5-4] deben coincidir. Si no se sigue esta indicación, se pueden producir lesiones graves.

▶ Coloque la brida exterior [5-9] de manera que los tacos de arrastre encajen en la entalladura de la brida interior.



Comprobar si los tornillos y la brida están sucios y utilizar únicamente piezas limpias y que no presenten daños.

- ▶ Apriete el tornillo [5-6].
- ▶ Vuelva a mover la palanca [5-3] a la posición anterior.

Montaje de la mirilla / protección anti-astillas [6]

La **mirilla** (transparente) [6-1] permite observar la hoja de serrar y optimiza la aspiración del polvo.

La **protección anti-astillas** (verde) [6-2] mejora considerablemente la calidad del canto de corte del lado superior de la pieza de trabajo en cortes de 0°.

- ▶ Coloque la protección anti-astillas [6-2].
- ▶ Enrosque el botón giratorio [6-3] en la protección anti-astillas a través del orificio alargado.
- Ⓢ Preste atención a que la tuerca [6-4] esté debidamente asentada en la protección anti-astillas.

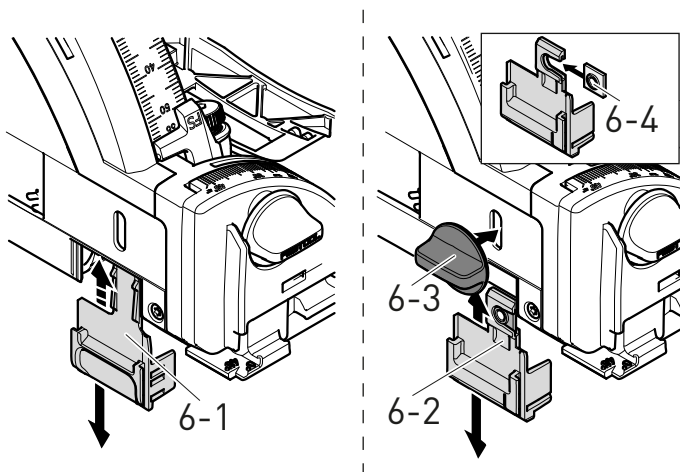


Utilizar únicamente el botón giratorio que se suministra junto con la sierra de incisión. El botón giratorio de otras sierras puede ser demasiado largo y bloquear la hoja de sierra.

Antes del primer uso es necesario serrar la protección anti-astillas:

- ▶ Ajuste la máquina a la profundidad de corte máxima.
- ▶ Ajuste la velocidad de la máquina al nivel 6.

6



Aspiración



ADVERTENCIA

Consecuencias perjudiciales para la salud a causa del polvo

- ▶ El polvo puede ser perjudicial para la salud. Por este motivo, no trabaje nunca sin aspiración.
- ▶ Durante la aspiración de polvo perjudicial para la salud, respete siempre las normativas nacionales.

Aspiración propia

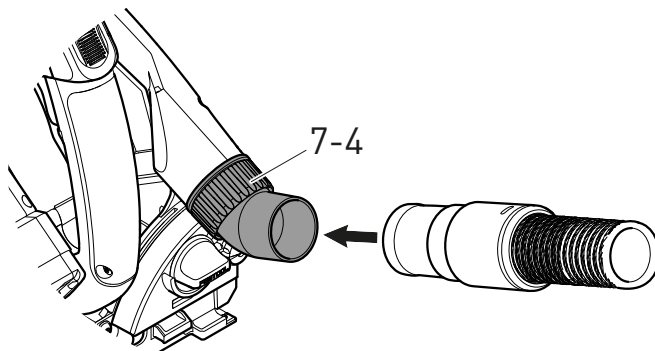
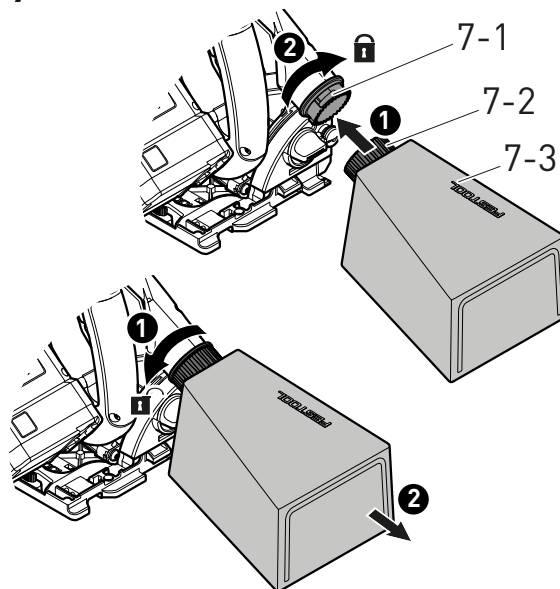
- ▶ Fije la pieza de conexión [7-2] de la bolsa colectora [7-3] con un giro a la derecha del racor de aspiración [7-1].
- ▶ Para el vaciado, extraiga la pieza de conexión [7-2] de la bolsa colectora [7-3] con un giro a la izquierda del racor de aspiración [7-1].

Sistema móvil de aspiración de Festool

En el racor de aspiración [7-1] se puede conectar un sistema móvil de aspiración de Festool con un diámetro de tubo flexible de 27 mm o de 36 mm (se recomienda 36 mm, ya que el riesgo de obstrucción es menor).

La pieza de conexión de un tubo flexible de aspiración de 27 mm de diámetro se introduce en el codo [7-4]. La pieza de conexión de un tubo flexible de aspiración de 36 mm de diámetro se introduce en el codo [7-4].

7



Trabajo con la máquina



Durante el trabajo, tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad mencionadas al principio de este documento, así como las normas siguientes:

- Dirija la herramienta eléctrica hacia la pieza de trabajo solo cuando esté conectada.
- Verifique antes de cada uso la función del dispositivo de montaje y utilice la máquina solo si funciona correctamente
- Tras la caída, compruebe si se han dañado la herramienta eléctrica y la hoja de sierra. Solicite que le reparen las piezas deterioradas antes de usar la herramienta. Las herramientas dañadas pueden provocar lesiones e incertidumbre al utilizar la máquina.
- Fije la pieza de trabajo siempre de forma que no se pueda mover cuando se trabaje con ella.
- Durante el trabajo, sujete la máquina siempre con ambas manos por las empuñaduras **[1-1]**. De este modo, evitará posibles accidentes y conseguirá aumentar la precisión del trabajo.
- Empuje la máquina siempre hacia adelante **[10-2]**, en ningún caso tire de ella hacia atrás.
- Adapte la velocidad de avance para evitar que se sobrecaliente el corte de la hoja de serrar o que se derrita el plástico al serrarlo.
- Antes de empezar a trabajar, cerciórese de que todos los botones giratorios **[1-2]** estén fijamente enroscados.
- Compruebe que la hoja de sierra esté bien fijada.
- Al serrar (p. ej. MDF), puede generarse una carga estática.



En caso de trabajos que produzcan polvo, utilice una mascarilla.

Conexión y desconexión

Cierre el bloqueo de conexión **[1-5]** hacia arriba y pulse el interruptor de conexión y desconexión **[1-6]** (pulsar = conectado / soltar = desconectado).



El accionamiento del bloqueo de conexión desbloquea el dispositivo de incisión. El grupo de la sierra se puede mover hacia abajo. La hoja de serrar sale de la caperuza de protección.

Señales acústicas de advertencia

Las señales acústicas de advertencia se emiten en los siguientes estados de funcionamiento y, seguidamente, la máquina se desconecta:



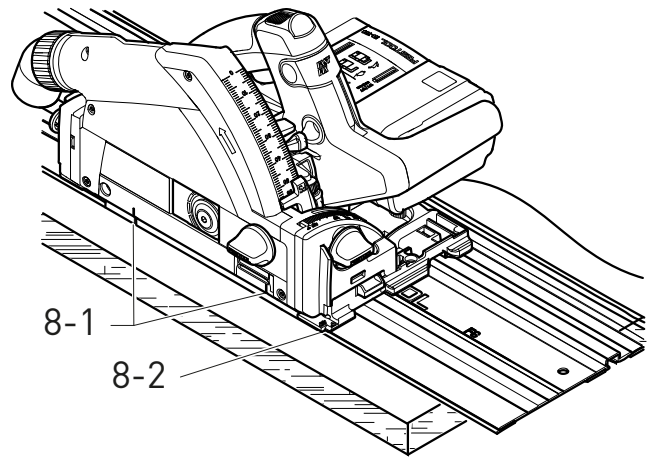
Acumulador descargado o máquina sobrecargada:
peep

- ▶ Cambie el acumulador
- ▶ Cargue menos la máquina

Serrado por línea de corte

El indicador de corte **[8-2]** muestra el trazado de corte en los cortes de 0° y 45° (sin riel de guía).

8



Serrar cortes

Coloque la máquina, con la parte delantera de la mesa de serrar, sobre la pieza de trabajo, conecte la máquina, presione hacia abajo hasta la profundidad de corte ajustada y avance en el sentido de corte.

Serrar segmentos (cortes de incisión)



A fin de evitar contragolpes, deberá observar obligatoriamente las siguientes indicaciones al efectuar cortes de inmersión:

- Coloque la máquina siempre con el canto posterior de la mesa de serrar contra un tope fijo.
- Al trabajar con el riel de guía apoye la máquina en la parada de contragolpe FS-RSP (accesorios) **[10-4]** la cual a su vez va fijada al riel de guía.

Procedimiento

- ▶ Coloque la máquina sobre la pieza de trabajo y apóyela contra un tope (parada de contragolpe).
- ▶ Conecte la máquina.

- ▶ Presione la máquina lentamente hasta la profundidad de corte ajustada y muévala en el sentido del corte.

Las marcas **[8-1]** muestran, a la profundidad de corte máxima y si se utiliza el riel de guía, el punto de corte situado más adelante y más atrás de la hoja de sierra (\varnothing 160 mm).

Placas de fibras de yeso y aglomerado de cemento

Debido al gran volumen de polvo que se genera, se recomienda utilizar la protección ABSA-TS55 que se puede montar en el lateral de la caperuza de protección (accesorio) y un sistema móvil de aspiración Festool.

Mantenimiento y cuidado



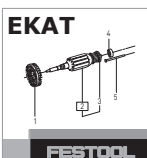
ADVERTENCIA

Peligro de lesiones, electrocución

- ▶ Extraiga siempre la batería de la máquina antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y conservación.
- ▶ Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que exijan abrir la carcasa del motor tan sólo pueden ser llevados a cabo por un taller autorizado.



El **Servicio de atención al cliente y reparaciones** solo está disponible por parte del fabricante o de los talleres de reparación: encuentre la dirección más próxima a usted en:
www.festoolusa.com/service



Utilice únicamente piezas de recambio Festool originales. Referencia en:
www.festoolusa.com/service

Tenga en cuenta las siguientes advertencias:

- ▶ A fin de garantizar una correcta circulación del aire, las aberturas para el aire de refrigeración dispuestas en la carcasa deben mantenerse libres y limpias.
- ▶ Aspirar en todos los orificios para limpiar las astillas y virutas de la herramienta eléctrica.
- ▶ Mantenga siempre limpios los puntos de conexión de la herramienta eléctrica, el cargador y la batería.



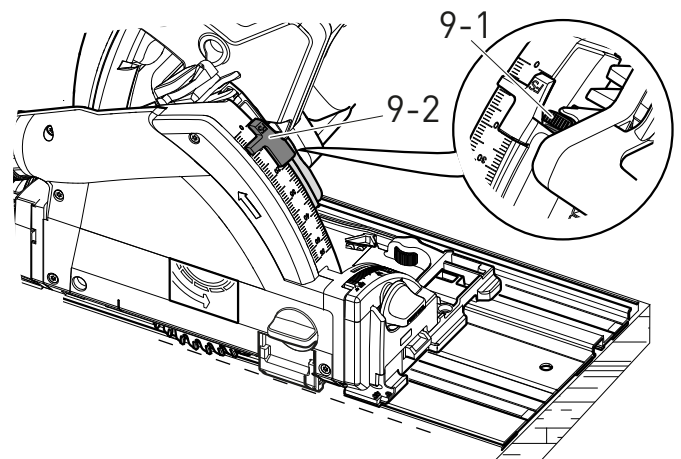
Para el mantenimiento, cuidado, eliminación y transporte de la batería, seguir las indicaciones suministradas con esta.

Hojas de sierra rectificadas

El tornillo de ajuste **[9-1]** permite ajustar exactamente la profundidad de corte de las hojas de serrar rectificadas.

- ▶ Ajuste el tope de la profundidad de corte de la sierra circular **[9-2]** a 0 mm (con riel de guía).
- ▶ Desbloquee el grupo de la sierra y presiónelo hacia abajo hasta el tope.
- ▶ Gire el tornillo de ajuste **[9-1]** e introdúzcalo hasta que la hoja de serrar entre en contacto con la pieza de trabajo.

9



Accesorios

Utilizar únicamente accesorios y material de consumo autorizados por Festool. Consulte el catálogo de Festool o www.festool.com.

La utilización de accesorios y material de consumo de otros fabricantes puede mermar la seguridad de la herramienta eléctrica y provocar accidentes graves.

Además de los accesorios descritos, Festool ofrece una amplia gama de accesorios de sistema que le permiten hacer un uso versátil y efectivo de la máquina, p.ej.:

- Tope paralelo, ampliación de mesa PA-TS 55
- Protección lateral, machihembrados ABSA-TS 55
- Parada de contragolpe FS-RSP
- Tope paralelo FS-PA y prolongación FS-PA-VL
- Mesa multifuncional MFT/3

Hojas de sierra, otros accesorios

Para cortar diversos materiales de forma rápida y limpia, Festool le ofrece hojas de sierra compatibles con su sierra circular Festool y adecuadas para cualquier aplicación.

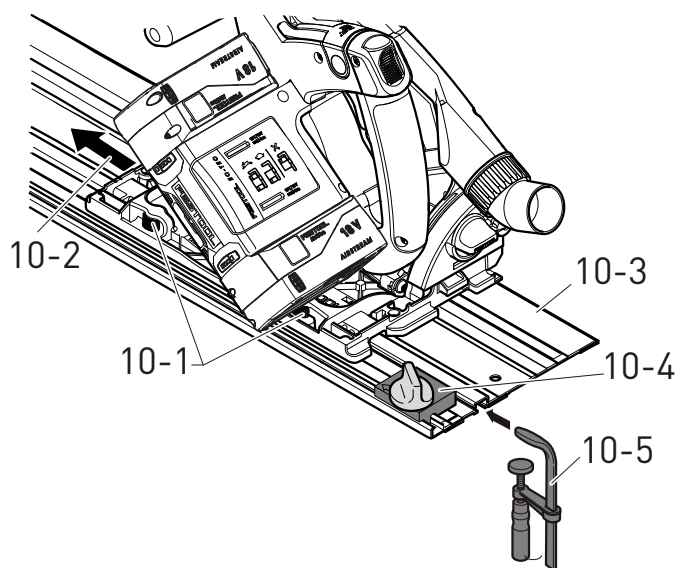
Sistema de guía

El riel de guía permite realizar cortes precisos y limpios y al mismo tiempo protege la superficie de la pieza de trabajo de posibles daños.

En combinación con el extenso conjunto de accesorios, es posible efectuar con el sistema de guía unos cortes angulares, a inglete y unos trabajos de adaptación con gran exactitud. La posibilidad de fijación mediante mordazas [10-5] garantiza una sujeción y un trabajo seguros.

- ▶ Ajuste el juego de la guía de la mesa de serrar en el riel de guía con ambas mordazas de ajuste [10-1].

10



Antes del primer uso del riel de guía sierre la protección antiastillas [10-3]:

- ▶ Ajuste la velocidad de la máquina al nivel 6.
- ▶ Coloque la máquina con toda la placa guía en el extremo posterior del riel de guía.
- ▶ Conecte la máquina.
- ▶ Presione la máquina lentamente hacia abajo hasta la profundidad de corte máxima ajustada y sierre la protección antiastillas por toda la longitud sin levantarla.

El canto de la protección antiastillas se corresponde exactamente con el canto de corte.

Utilice únicamente los accesorios Festool originales y el material de consumo Festool diseñados para esta máquina, puesto que los componentes de este sistema están óptimamente adaptados entre sí. La utilización de accesorios y material de consumo de otros fabricantes puede afectar a la calidad de los resultados de trabajo y conllevar una limitación de los derechos de la garantía. El desgaste de la máquina o de su carga personal puede variar en función de la aplicación. Utilice únicamente accesorios originales y material de consumo de Festool para su propia protección y la de la máquina, así como de los derechos de la garantía.

Los números de pedido para los respectivos accesorios y herramientas se encuentran en su catálogo Festool o en la dirección de Internet "www.festoolusa.com".

Systainer

Muchos de los productos Festool se entregan en un embalaje exclusivo denominado "Systainer" que sirve de protección a la herramienta y sus complementos, además de facilitar su almacenamiento. Los Systainer pueden apilarse y encajan unos con otros. Además se adaptan sin problema a cualquier aparato de aspiración CT de Festool.

Para abrir el Systainer



Gire el T-loc [11-1] a esta posición.

Para cerrar el Systainer



Gire el T-loc [11-1] a esta posición.

Para encajar dos Systainer

Ponga el Systainer sobre un otro (Fig. [11A]).

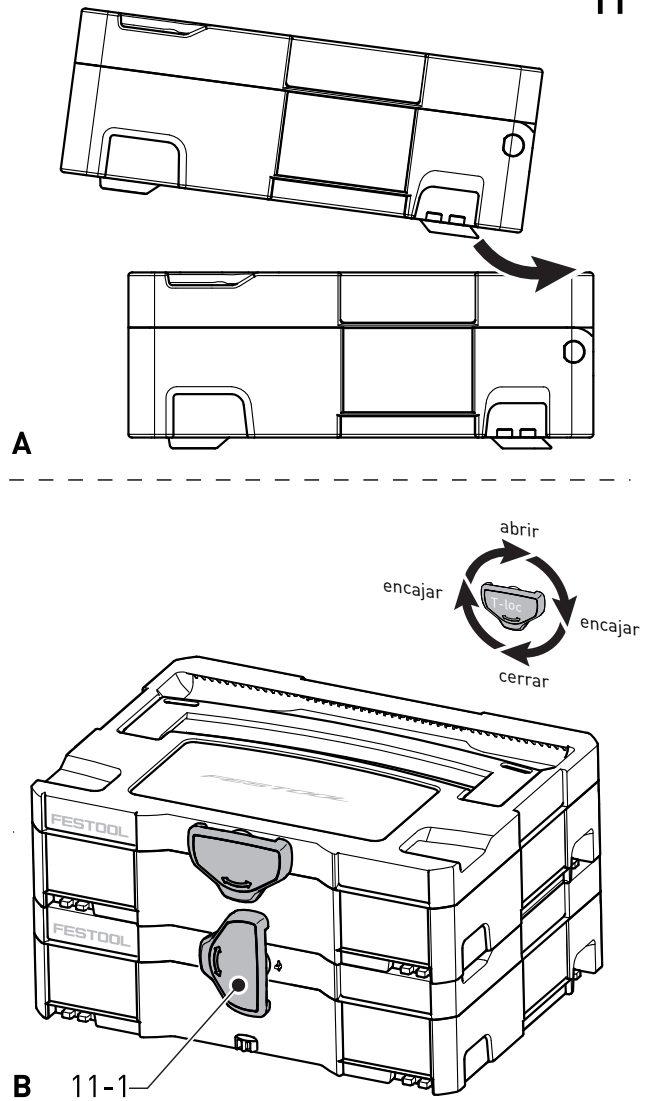


Gire el T-loc [11-1] a una de estas posiciones (Fig. [11B]).

Los Systainers están encajados y cerrados.

- ① Un Systainer de la nueva generación es encajable encima de un Systainer de la generación anterior con los cuatro enganches del Systainer anterior.

11



Medio ambiente

No deseche la herramienta junto con los residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y

embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente del país.

